



**NL** Gebruiks- en montagehandleiding voor de RolloPort SX5 garagedeuraandrijving..... 1

**F** Instructions de service et de montage pour la commande de porte de garage RolloPort SX5 ..... 39

Artikelnr. / N° d'article: 4500 90 71 (driedelige rail/ (rail en 3 parties)



## i Geachte klanten...

Met de aankoop van deze **garagedeuraandrijving** hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct van de firma RADEMACHER. Wij danken u voor uw vertrouwen.

De **RADEMACHER-garagedeuraandrijving** is ontwikkeld met het oog op het grootste mogelijke gemak. Aanspraak makend op een compromisloze kwaliteit en na een lange reeks van tests, introduceren we met trots dit innovatieve product.

Alle hooggekwalificeerd medewerkers en -sters van de firma RADEMACHER staan er ten volle achter.



## CE-markering en conformiteitverklaring

Het **onderhevige product** voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen.

De conformiteit is aangetoond, de betreffende verklaringen en documenten zijn gedeponeerd bij de fabrikant.

## i Deze handleiding ...



...beschrijft de montage, elektrische aansluiting en bediening van de **RolloPort SX5**.

Lees de handleiding volledig door en volg alle veiligheidsinstructies op voordat u met de werkzaamheden begint.

Houd deze handleiding bij de hand en draag de handleiding bij verandering van eigenaar aan de nieuwe bezitter over.

In geval van schade die wordt veroorzaakt door naleving van deze handleiding en veiligheidsinstructies, vervalt de garantie. Voor daaruit voortvloeiende schade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

## i Legenda



### Levensgevaar door elektrische schok

Dit teken waarschuwt u voor de gevaren bij het werken aan elektrische aansluitingen, onderdelen, etc. Het vereist veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gezondheid en het leven van de betrokken persoon.



### Het gaat hier om uw veiligheid.

Neem alle aldus gekenmerkte instructies in acht en volg ze op.

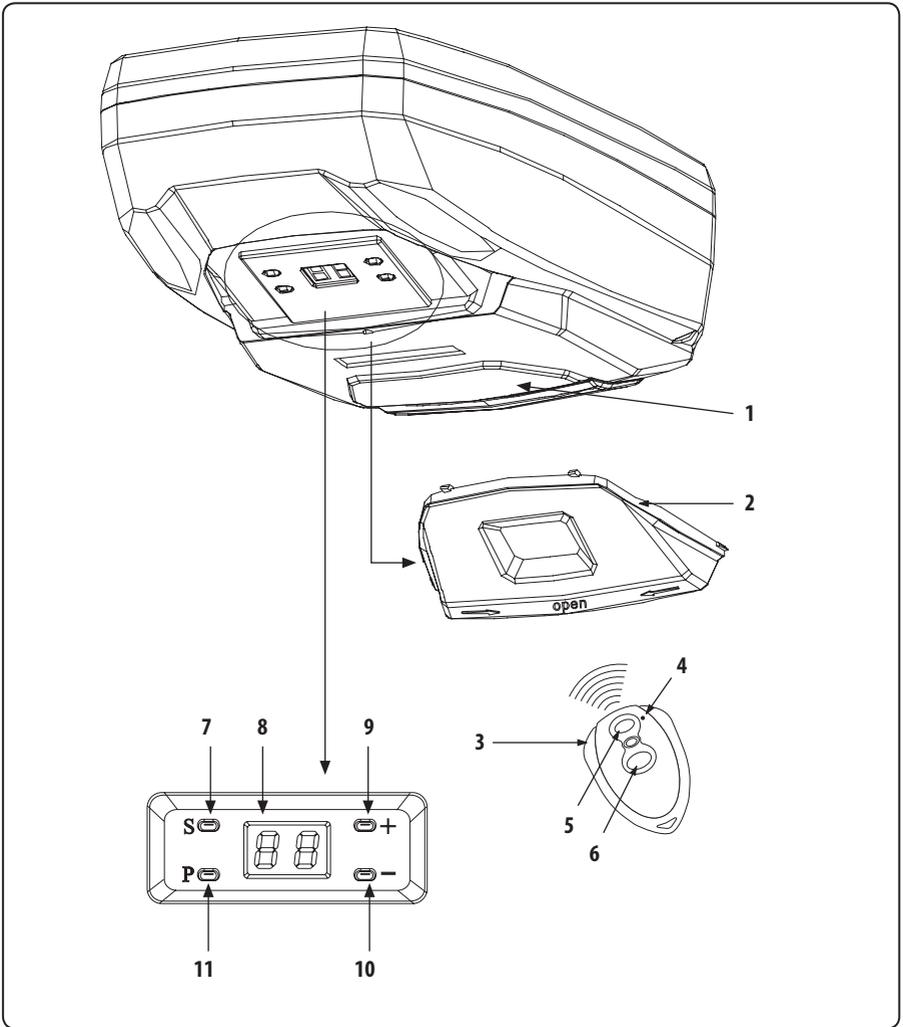


**Wij waarschuwen ook tegen wangedrag dat tot letsel van personen en schade aan eigendommen kan leiden.**

### OPMERKING/ BELANGRIJK/LET OP

Op deze manier maken we u attent op informatie die voor een goede werking belangrijk is.

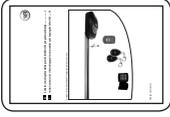
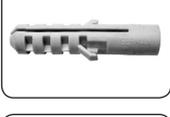
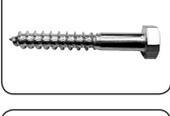
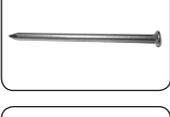
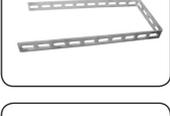
Geachte klanten . . . . .	2	Eindpunten instellen /	
Deze handleiding . . . . .	2	Instellen van het bovenste eindpunt . . . . .	21
Legenda . . . . .	2	Het onderste eindpunt instellen . . . . .	21
Compleet aanzicht . . . . .	4	Referentietest voor krachtmeting uitvoeren . . . . .	22
Inhoud van het geleverde . . . . .	5	Indien nodig de krachtbegrenzing aanpassen . . . . .	23
Correct gebruik . . . . .	6	Alarminstelling . . . . .	24
Toepassingsvoorwaarden . . . . .	6	Automatische sluitingstijdingstelling . . . . .	24
Oneigenlijk gebruik . . . . .	6	2000-cycli-alarminstelling . . . . .	25
Toegestane soorten garagedeur . . . . .	7	Instellen van de openingstijden . . . . .	26
Niet toegestane soorten garagedeur . . . . .	7	Inschakelen van de backjumpfunctie . . . . .	27
Algemene veiligheidsinstructies . . . . .	8	De programmering afsluiten . . . . .	28
Functiebeschrijving . . . . .	9	Handzender aan- en afmelden . . . . .	29
Functionele beschrijving/obstakelherkenning . . . . .	9	Aansluiting van extra elektrische voorzieningen . . . . .	30
Functiebeschrijving/noodontgrendeling . . . . .	10	Handmatige bediening van de deur . . . . .	31
Belangrijke montageinstructies . . . . .	10	Instructies voor gebruikers . . . . .	32
Benodigd gereedschap . . . . .	11	Onderhoud . . . . .	33
Het verwijderen van de deurvergrendelingen . . . . .	11	Maandelijks controle van de	
De maten opmeten . . . . .	12	obstakelherkenning (krachtbegrenzing) . . . . .	33
Montage van de rails . . . . .	13	Technische specificaties . . . . .	34
Span de tandriem op . . . . .	13	Technische gegevens . . . . .	34
Verbinding van de aandrijvingsbehuizing		Problemen oplossen . . . . .	35
met de rail . . . . .	14	EG-conformiteitsverklaring . . . . .	36
Montage van de aandrijving en de rail . . . . .	16	Garantiebepalingen . . . . .	37
(A) Montage van de montagesteun (1) . . . . .	17	Milieuvriendelijke verwijdering . . . . .	37
(B) Montage van de bevestigingshoek (5)			
op de aandrijfkop (7) . . . . .	17		
(C) Montage van de deurbevestiging (8) . . . . .	18		
(D) Montage van het middenkoppelstuk (13) . . . . .	19		
Belangrijke aanwijzingen na de montage . . . . .	20		
Waarschuwingenplaatjes aanbrengen . . . . .	20		
De deur gebruiksklaar maken . . . . .	20		
Programmering . . . . .	20		



**Legenda**

- 1** = Aandrijving, inclusief verlichting
- 2** = Beschermkap (afneembaar)
- 3** = Handzender
- 4** = Controle – LED
- 5** = 1. Knop van de handzender
- 6** = 2. Knop van de handzender

- 7** = Instelknop (S)
- 8** = Weergave (twee cijfers)
- 9** = Instelknop (+)
- 10** = Instelknop (-)
- 11** = Programmeerknop (P)

- |     |   |     |   |
|-----|---|-----|---|
| 1.  |    | 11. |    |
| 2.  |    | 12. |    |
| 3.  |    | 13. |    |
| 4.  |    | 14. |    |
| 5.  |    | 15. |    |
| 6.  |    | 16. |    |
| 7.  |   | 17. |   |
| 8.  |  | 18. |  |
| 9.  |  | 19. |  |
| 10. |  | 20. |  |

**Vergelijk na het uitpakken de inhoud van het pakket met de verstrekte informatie over het leveringspakket:**

1. 1 x aandrijving
2. 1 x gebruikshandleiding
3. 2 x handzender
4. 1 x handzender, incl. Muurhouder
5. 1 x Deurverbindingsstuk, gekromd
6. 1 x middenkoppelstuk
7. 3 x bevestigingssteun
8. 1 x montagesteun
9. 1 x deurbevestiging
10. 1 x veeltandig koppelstuk
11. 8 x hexplaatschroef (6 x 15 mm)
12. 1 x schroef (6 x 80 mm), met hexmoer en beschermhuls
13. 1 x bout (8 x 20 mm)
14. 1 x splitpen (2 x 20 mm)
15. 4 x schroef (8 x 20 mm) met hexmoer en revet
16. 6 x plug (10 mm)
17. 6 x hexschroef (8 x 60 mm)
18. 1 x centreperpen
19. 2 x montageponsband
20. – driedelige rail + twee verbinders
21. 1 x coderingsschakelaar radiografisch



## **i** Correct gebruik

### **Gebruik de garagedeur alleen:**

- ◆ voor het openen en sluiten van garagedeuren
- ◆ voor particulier gebruik
- ◆ volgens de specificaties en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding

Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk

### **Correct gebruik van de handzender**

De afstandbediening met handzender is alleen toegestaan voor apparaten en installaties, wanneer een radiostoring in de zender of ontvanger geen risico inhoudt voor mensen, dieren of voorwerpen, of dat het risico door andere veiligheidsvoorzieningen wordt opgevangen.

### **Houd alle onderhoudsintervallen aan**

Bij een juiste gebruik hoort ook de regelmatige controle van de deur en de veiligheidsvoorzieningen.

## **i** Toepassingsvoorwaarden

- ◆ Gebruik de garagedeur alleen in droge ruimtes.
- ◆ De garagedeur moet gemakkelijk met de hand te openen en sluiten zijn, hij mag niet klemmen
- ◆ Zorg ervoor dat de looprails op het plafond altijd vrij zijn van vet en vuil. Vuile plafondlooprails kunnen een goede werking bemoeilijken.
- ◆ Op de inbouwlocatie moet een stopcontact van 220 - 240 V/ 50 – 60 Hz aanwezig zijn.

## **i** Oneigenlijk gebruik



### **Door ondeskundige veranderingen aan de constructie bestaat er kans op letsel.**

Breng geen structurele wijzigingen in de aandrijving, de garagedeur of eventueel aanwezige veiligheidsvoorzieningen aan die afwijken van de maatregelen zoals beschreven in deze handleiding. Dergelijke veranderingen vormen een gevaar voor de veiligheid.

### **De garagedeur mag niet worden gebruikt:**

- ◆ in bedrijven
- ◆ voor de aandrijving van andere objecten
- ◆ in continubedrijf



### **Door een verkeerde montage bestaat kans op letsel.**

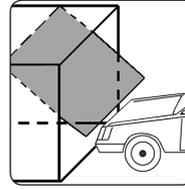
Bewegende onderdelen van de garagedeur mogen nooit in openbare voet- of fietspaden uitsteken

Voor schade veroorzaakt door een verkeerd of oneigenlijk gebruik is de fabrikant niet aansprakelijk (zie de garantievoorwaarden).

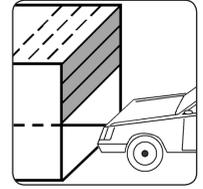
## **i** Toegestane soorten garagedeur

- ◆ uitkantelende standaardkanteldeuren
- ◆ sectionaaldeuren

De deuren moeten glad zijn en aan de eisen van de volgende normen voldoen: EN 12453 en EN 12604



**Kanteldeuren**

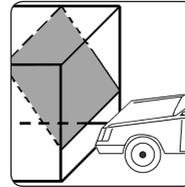


**Plafondsectionaal-  
deuren**

## **i** Niet toegestane soorten garagedeur



Deuren die meer specifieke kantel- en draai-bewegingen nodig hebben, mogen niet met de SX5-garagedeuraandrijving worden aangestuurd.



**Niet uitkantelende  
kanteldeur**

**Belangrijke veiligheidsaanwijzingen****LET OP**

Voor de veiligheid van personen is het heel belangrijk dat alle aanwijzingen worden opgevolgd.

Bewaar deze aanwijzingen goed.

**Bij het werken aan elektrische installaties bestaat er levensgevaar door elektrische schokken.**

- ◆ Laat alle werkzaamheden aan elektrische installaties en de aandrijving alleen uitvoeren door een erkende elektromonteur.
- ◆ Trek voorafgaande aan alle werkzaamheden aan de deur of de aandrijving altijd de stekker uit het stopcontact.

**Het gebruik van defecte apparatuur kan gevaar voor personen opleveren of tot materiële schade leiden.**

- ◆ Nooit defecte of beschadigde apparaten gebruiken.
- ◆ Controleer de aandrijving en de netkabel op beschadigingen. Bij een beschadiging van de netkabel moet deze door de fabrikant, de bevoegde klantendienst of andere gekwalificeerde vaklui worden vervangen om risico's te vermijden.
- ◆ U kunt contact opnemen met onze klantenservice (zie pagina 38), mocht u schade aan het apparaat vaststellen.

**Defecte deuren kunnen letsel veroorzaken**

- ◆ De beweging van de deur mag niet door slecht ingestelde veren of slecht functionerende deurophangingen of deurconstructies worden belemmerd.
- ◆ Er bestaat kans op letsel door zeer strak gespannen deurveren. Vervang nooit zelf De deurveren.
- ◆ Laat alle werkzaamheden aan het deurmechaniek en de veren door een vakman uitvoeren.

**Op bekrachtigde deuren bestaat kans op beknelling aan de sluitkanten.**

- ◆ Zorg ervoor dat tijdens het gebruik zich geen mensen in het kantelbereik van de garagedeuren bevinden.

**Door misbruik wordt de kans op letsel verhoogd.**

- ◆ Raak nooit met uw handen de bewegende deur of bewegende onderdelen aan.
- ◆ Instrueer alle personen die de garagedeur bedienen in het veilig gebruik.
- ◆ Laat niemand onder de bewegende deur doorlopen.
- ◆ Laat kinderen, niet met de deur of de handzender spelen.
- ◆ Bewaar de handzender zodanig dat een onbedoeld gebruik, bijvoorbeeld door spelende kinderen, is uitgesloten.
- ◆ Rijd alleen de garage in of uit wanneer de deur volledig is geopend en stilstaat.
- ◆ Deze installatie is niet geschikt voor personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden en weinig ervaring, tenzij ze worden begeleid en in de gaten gehouden door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

**Bij defecte of niet-werkende veiligheidsvoorzieningen bestaat er kans op letsel of schade aan eigendommen.**

- ◆ Controleer vóór het eerste gebruik en een keer per maand de veiligheidsvoorzieningen op een correcte werking (bijvoorbeeld de krachtbegrenzing).
- ◆ Stel nooit de veiligheidsvoorzieningen buiten werking.
- ◆ Houd de deuraanslag op de grond vrij van ijs, sneeuw, vuil en stenen.

**Intelligente microcomputer**

Intelligente, computergestuurde, accurate hefpositionering, tijdige krachtbepaling, terugloop bij obstakels.

**Aandrijving**

Geluidsarm, de zachte start en stop beschermen de aandrijving en zorgen voor een lange levensduur.

**Zelfdiagnosefunctie**

Gebruiksmodus en digitaal menu worden in het display weergegeven, zelfdiagnose (L-normaal, F-onderbroken H-leesfout, A-infraroodbundel onderbroken).

**Cryptoguard**

De roulerende codetechnologie biedt miljarden codecombinaties, waardoor elke handzender uniek is en zo tegen on-geoorloofde toegang beschermt.

**Alarmeenheid**

Het alarm klinkt wanneer de deur langer dan 10 minuten open wordt gelaten. Het alarm stopt zodra de deur opnieuw is gesloten (zie pagina 24, „Alarminstelling“).

**Noodontgrendeling**

De deur kan in het geval van een stroomstoring met de hand worden bediend door aan het snoer van de noodontgrendeling te trekken.

**Automatische sluitfunctie**

De automatische sluittijd van de deur kan worden ingesteld op 30 tot 240 seconden (zie pagina 24/25).

**2000-cycli-alarm**

Wanneer de aandrijving 2000 cycli heeft doorlopen, klinkt een geluidssignaal om de gebruiker eraan te herinneren dat het mechanische systeem een onderhoudsbeurt nodig heeft (zie pagina 25).

**Verlichting**

De SX5-garagedeuraandrijving heeft een interne verlichting die na elke schakelimpuls automatisch wordt ingeschakeld en na 3 minuten weer uitgaat.

**Extra aansluitmogelijkheden voor externe accessoires en een veiligheidseenheid**

U kunt ook een externe schakelaar en een infraroodsensor aansluiten (zie pagina 30).

**Openingsnelheid:**

De openingsnelheid kan op drie niveaus worden ingesteld. Die is instelbaar van 11 cm/sec. tot 19 cm/sec. (Fabriekinstelling), zie pagina 26.

**Backjumpfunctie**

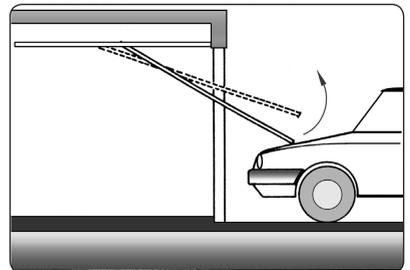
De backjumpfunctie kan geactiveerd en gedeactiveerd worden en zorgt voor een ontlasting van het systeem en op die manier voor een gemakkelijkere noodontgrendeling (zie pagina 27).

**i** Functionele beschrijving/obstakelherkenning

De aandrijving heeft een automatische obstakelherkenning (via interne krachtbewaking).

Stoot de deur bij het openen of sluiten op een obstakel, dan stopt de aandrijving automatisch en beweegt in tegengestelde richting tot het betreffende eindpunt.

Na verwijdering van het obstakel kunt u de garage-deuraandrijving weer normaal bedienen.



## i Functiebeschrijving/noodontgrendeling

De deur kan in het geval van een stroomstoring met de hand worden bediend door aan het snoer van de noodontgrendeling te trekken.



**Er bestaat kans op letsel. De deur kan bij ontgrendeling ongecontroleerd naar beneden vallen (bijvoorbeeld als veren zwak of gebroken zijn of als de deur niet in evenwicht is).**

- ◆ Sluit of open na elke ontgrendeling de deur altijd volledig.
- ◆ De noodontgrendeling is niet bedoeld voor „dagelijkse gebruik“.



### Belangrijke montageinstructies



#### LET OP

**Belangrijke aanwijzingen voor een veilige montage. Volg alle montageaanwijzingen op.**

**Een verkeerde montage kan ernstige letsels veroorzaken.**



#### Controleer vóór de montage ...

- ◆ ...of uw aandrijving geschikt is voor het type en de hoogte van de garagedeur.
- ◆ ...de deur op de juiste mechanische toestand. De deur moet soepel lopen en in balans zijn. Controleer of de deur naar behoren kan worden geopend en gesloten.
- ◆ Open de deur ongeveer 1 m en laat deze vervolgens los, een uitgebalanceerde deur moet nu in deze positie blijven staan. Zo niet, laat dan de deur door een gespecialiseerd bedrijf instellen.
- ◆ De beweging van de deur mag niet door slecht ingestelde veren of slecht functionerende deurop-hangingen of deurconstructies worden gehinderd.

#### Verwijder vóór de montage van de aandrijving...

- ◆ u ...alle onnodige kabels of kettingen en schakel alle apparatuur, zoals vergrendelingen, uit die niet nodig zijn voor gemotoriseerd gebruik.



**Tijdens de montage bestaat er kans op letsel door het neervallen van een niet-beveiligde deur.**

- ◆ Zorg ervoor dat bij de montage er zich geen mensen in het draaibereik van de garagedeurbekinden.



**Onjuiste montage kan leiden tot ernstige ongevallen en letsels veroorzaken.**

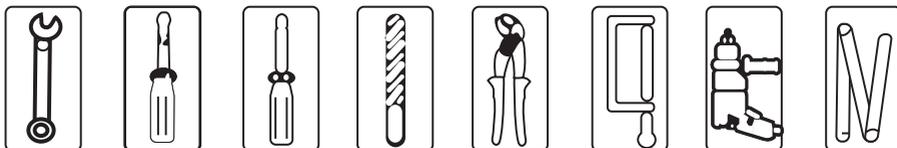
- ◆ Installeer de bediening voor de noodontgrendeling op een hoogte van minder dan 1,8 m.
- ◆ Gebruik alleen het bijgeleverde montage materiaal en alleen originele reserveonderdelen en originele accessoires.
- ◆ Ter plaatse aanwezige deurvergrendelingen kunnen de goede werking van de deur belemmeren en moeten daarom worden gedemonteerd.
- ◆ Slechte verlichting belemmert de montage en kan schade veroorzaken. Zorg ervoor dat u voldoende verlichting hebt tijdens de montage.
- ◆ Het kan gebeuren dat u tijdens de montage de deur een tijdje niet meer kunt openen.
- ◆ Deze garagedeuraandrijving mag niet worden gebruikt voor garagedeuren die openingen van meer dan 10 mm doorsnede hebben of hoeken of uitstekende delen die personen kunnen meetrokken of waar personen op kunnen gaan staan.



## Benodigd gereedschap

NL

U hebt het volgende gereedschap nodig



## Het verwijderen van de deurvergrendelingen

1. Verwijder alle verticale en horizontale deurvergrendelingen.

### **BELANGRIJK!**

**Bewaar de „oude“ deurvergrendelingen goed.**

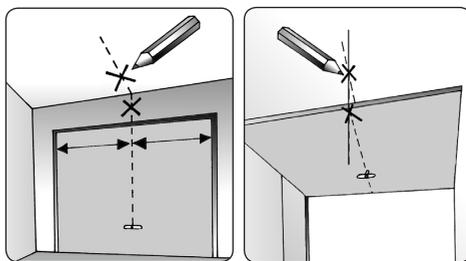
Als u de garagedeur eenmaal gedemonteerd hebt, moet u deze opnieuw monteren om de oorspronkelijke toestand van de deur te herstellen.





### 1. Midden van de deur meten en markeren.

Markeer het midden van de deur zoals aangegeven aan de bovenzijde van de deur, op de latei en het plafond van de garage.

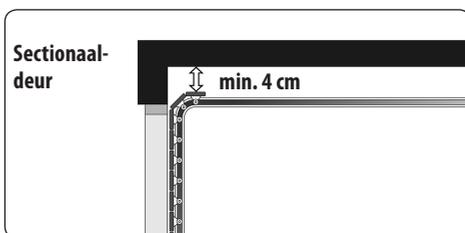
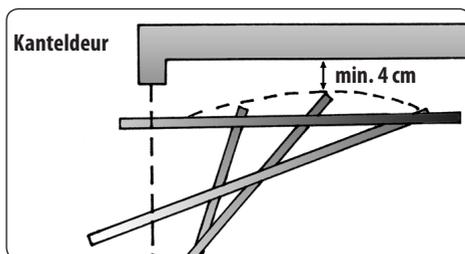


### 2. Meet de afstand tussen plafond en bovenzijde van de deur.

Sluit de deur langzaam en meet de afstand tussen de bovenzijde van de deur en het plafond.

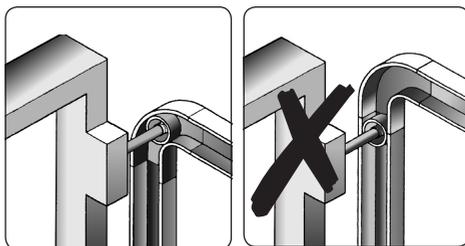
#### OPMERKING

De minimale afstand is 4 cm.



### 3. Montage-instructies voor de inbouw van sectionaaldeuren

Als de garagedeuraandrijving voor een sectionaaldeur wordt gebruikt, moeten bij gesloten deur de geleidingswieljes van het bovenste deursegment in de boog van de geleiderail staan.



Goed

Fout



## Montage van de rail

NL

### OPMERKING

De RolloPort SX5 wordt met drie rails geleverd:

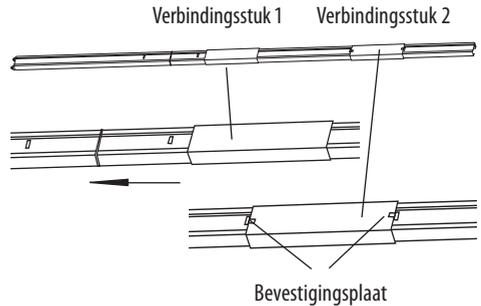
- ◆ twee eindstukken, incl. voorgemonteerde tandriem
- ◆ een middenstuk (zonder tandriem) met twee verbindingstukken.

1. **Leg de twee eindstukken met de voorgemonteerde tandriem zo op de grond dat de tandriem er zo recht mogelijk tussen loopt.**
2. **Schuif de twee bijgeleverde verbindingstukken over het middendeel en plaats vervolgens het middendeel in de open ruimte tussen de twee eindstukken.**
3. **Geleid de tandriem in het middenstuk.**
4. **Schuif elk van de verbindingstukken op het raakvlak tussen het middendeel en het bijbehorende eindstuk.**

Zorg ervoor dat de verbindingstukken zich steeds in het midden tussen de bevestigingsplaten van de railonderzijde bevinden.

5. **Buig ten slotte de bevestigingsplaat met een kleine schroevendraaier naar buiten.**

Hierdoor kan het verbindingstuk niet meer bewegen.



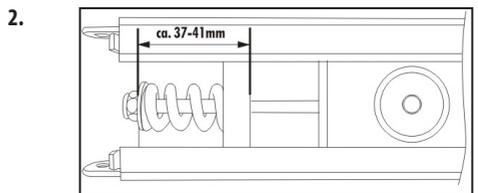
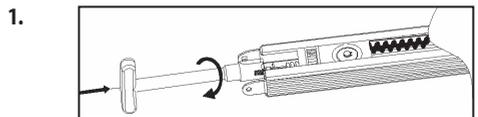
## Span de tandriem op

1. **Draaidspanmoermeteengeslachtsteekleutel (Ø10 mm) goed vast.**
2. **Pas de riemspanning aan zoals op de afbeelding wordt getoond.**

### LET OP

Op basis van de fabricage-marge kan de getoonde instellingsrange van ca. 37 mm tot 41 mm variëren.

Zorg er daarom voor dat de tandriem over de complete railenlengte lichtjes doorhangt en dus niet al te strak gespannen is. Een te strak gespannen tandriem kan het prestatievermogen van de aandrijving verminderen.

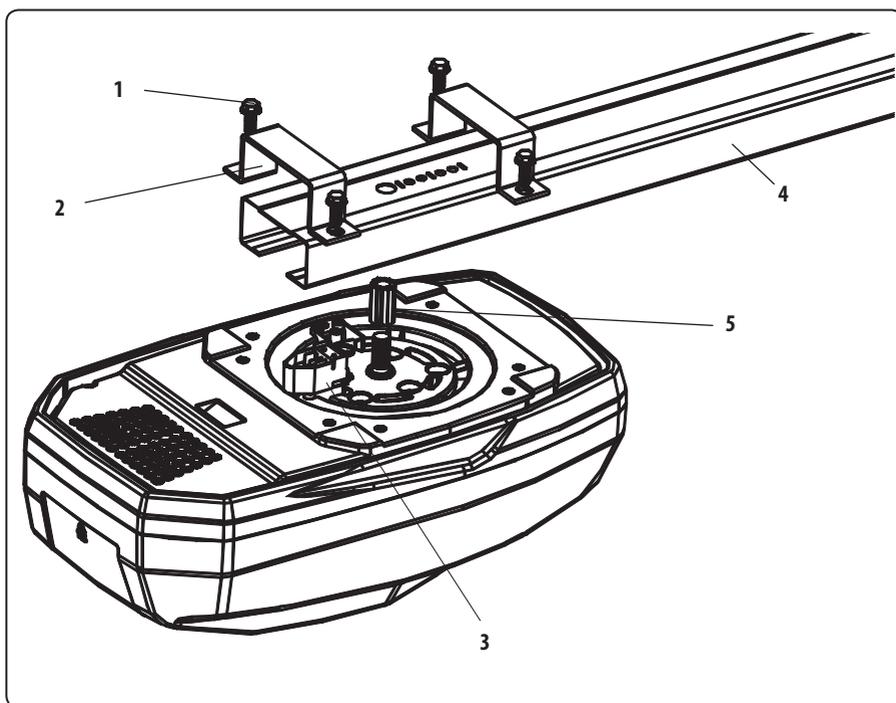




1. Plaats eerst het veeltandige koppelstuk (5).
2. Plaats de rail (4) met het zich daarin bevindende kettingwiel (af fabriek in de rail gemonteerd) op het koppelstuk (5).
3. Steek twee montagesteunen (2) op de rail (4) en schroef deze met de bijgeleverde zeshoekige plaatschroeven (6 x 15 mm) op de aandrijvingsbehuizing.

### BELANGRIJK

Zorg ervoor dat de microschalkelaar (3) bij de montage van de rail niet wordt beschadigd.



### Legenda

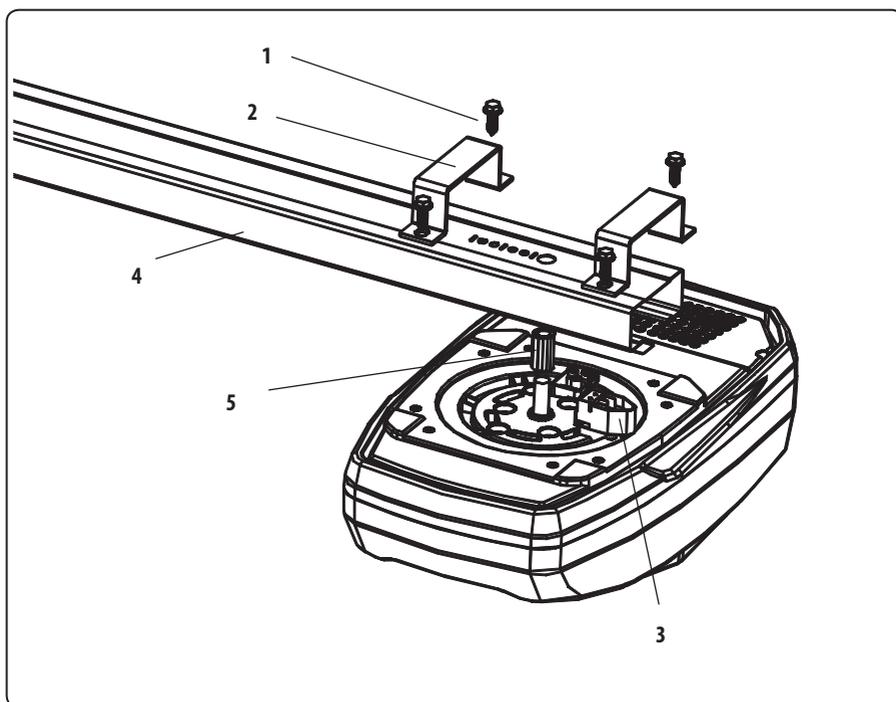
- 1 = Zeshoekige plaatschroef (6 x 15 mm)
- 2 = Montagesteun
- 3 = Microschakelaar
- 4 = Rail
- 5 = Veeltandig koppelstuk

### OPMERKING

Bij wijze van alternatief kunt u de aandrijving ook dwars op de rail monteren, bijv. bij weinig plaats (zie volgende pagina).



### Alternatieve montage van de aandrijving dwars op de rail.



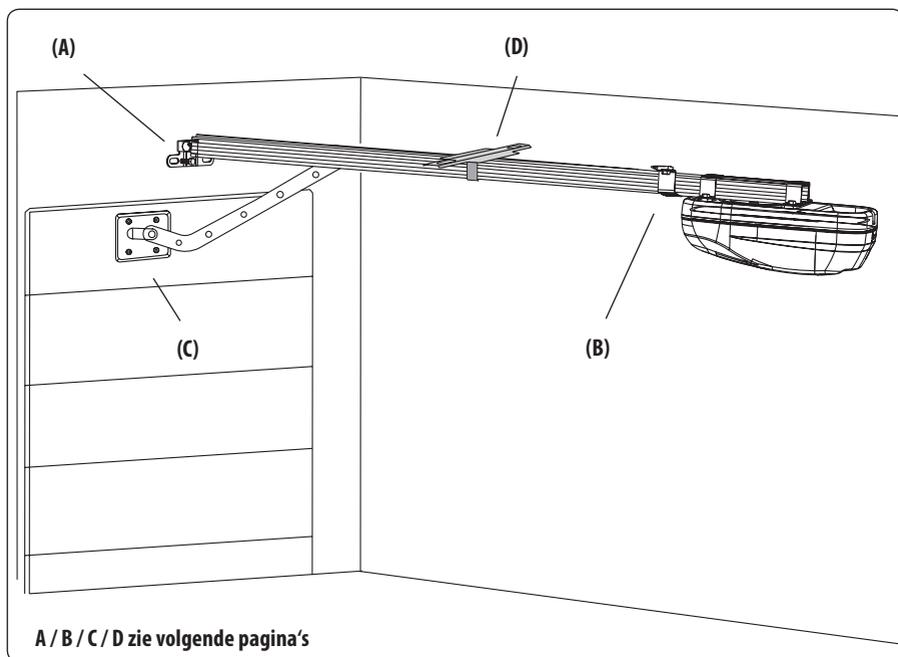
#### **BELANGRIJK**

De microschakelaar (3) moet zich altijd aan het einde van de rail bevinden. Daarom moet de microschakelaar (3) bij dwarsmontage van de aandrijving altijd passend verplaatst worden (zie afbeelding boven).



**Bij alle werkzaamheden aan de microschakelaar (3) bestaat levensgevaar door elektrische schokken.**

- ◆ Laat de microschakelaar (3) alleen door een erkende electricien verplaatsen.
- ◆ De microschakelaar (3) mag alleen in een spanningsloze toestand worden verplaatst.
- ◆ Trek voor het begin van de werkzaamheden altijd de stekker uit en beveilig het systeem tegen herinschakelen.
- ◆ Controleer het systeem op spanningsloosheid.



### Montage op de latei

De montage moet bij voorkeur op de latei plaatsvinden, omdat zo de optredende krachten optimaal kunnen worden opgevangen.

### Plafondmontage

Voor de plafondmontage moet u de montagesteun met 90 graden draaien en verder op de binnenkant van het garageplafond bevestigen. Hierdoor kan de gehele rail worden gebruikt.

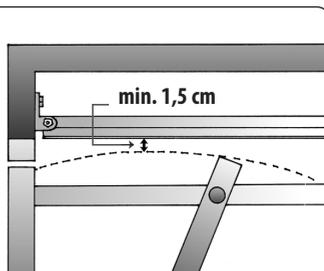
### OPMERKING

De afstand tot het deurpaneel mag bij plafondmontage max. 25 cm bedragen.

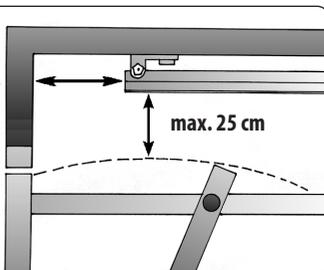
### BELANGRIJK!

Gebruik bij garagemuren en -plafonds van steen (beton), de bijgeleverde hexbouten (8 x 60) en Ø 10 mm pluggen.

### Montage op de latei



### Plafondmontage





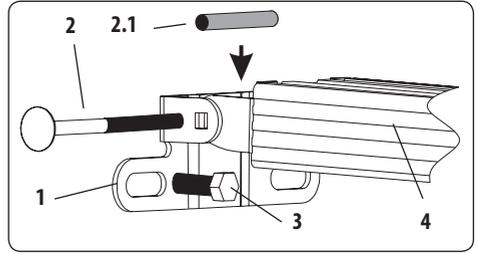
## (A) Montage van de montagesteun (1)

NL

### OPMERKING

De montagesteun (1) moet gecentreerd op de deur worden gemonteerd.

1. Teken de positie van de montagesteun (1) af en boor de montagegaten (bijvoorbeeld met een steenboor van 10 mm).
2. Schroef de montagesteun (1) met de meegeleverde hexbouten (3) [8 x 60 mm] stevig vast.
3. Geleid vervolgens de rail (4) en de beschermhuls (2.1) tussen de uiteinden van het lateihoekstuk (1) en schuif de schroef (2) [6 x 80 mm] er van buiten door.
4. Borg ten slotte de rail (4) door de hexmoer vast te draaien.



### Legenda

- 1 = montagesteun
- 2 = schroef (6 x 80 mm), met hexmoer
- 2.1 = beschermhuls
- 3 = hexmoer (8 x 60 mm)
- 4 = rail



## (B) Montage van de bevestigingshoek (5) op de aandrijfkop (7)

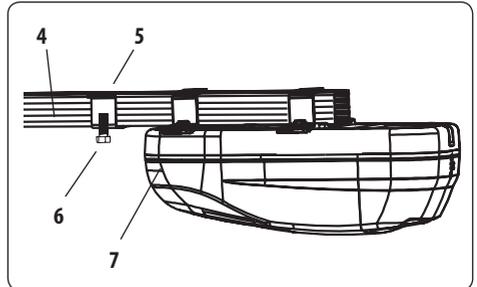
1. Schuif de bevestigingshoek (5) zo dicht mogelijk vóór de aandrijfkop (7) op de rail (4).
2. Markeer de montagegaten voor de bevestigingshoek (5).

Til hiertoe de gehele constructie op en druk hem tegen het plafond.

### OPMERKING

Zorg ervoor dat de rail (4) in een rechte lijn ligt ten opzichte van het midden van de deur.

3. Boor de montagegaten uit (bijvoorbeeld met een steenboor van 10 mm).
4. Schroef ten slotte de bevestigingshoek (5) met de bijgevoegde hexschroeven (8 x 60mm) op het garageplafond.



### Legenda

- 4 = rail
- 5 = bevestigingshoek
- 6 = hexschroef (8 x 60 mm)
- 7 = aandrijfkop



## (C) Montage van de deurbevestiging (8)

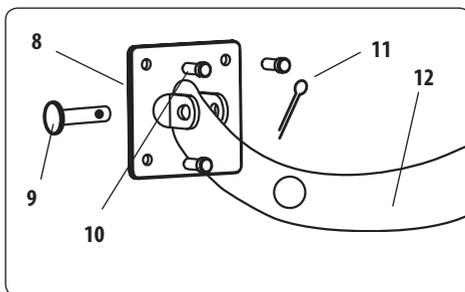
NL

### OPMERKING

Wij raden aan de deurbevestiging (8) bij voorkeur op het deurframe te bevestigen.

Voor kunststoffen of dunwandige houten deuren zijn extra steunbalken nodig ter voorkoming van schade aan de deur. Overleg in dit geval met de leverancier van uw deur.

Gebruik indien mogelijk voor de montage van de deurbevestiging (8) de reeds aanwezige boorgaten.



### Legenda

- 8 = deurbevestiging
- 9 = bout (8 x 20 mm)
- 10 = hexplaatschroef (6 x 15 mm)
- 11 = borgsplitpen (2 x 20 mm)
- 12 = deurverbingsstuk, gekromd

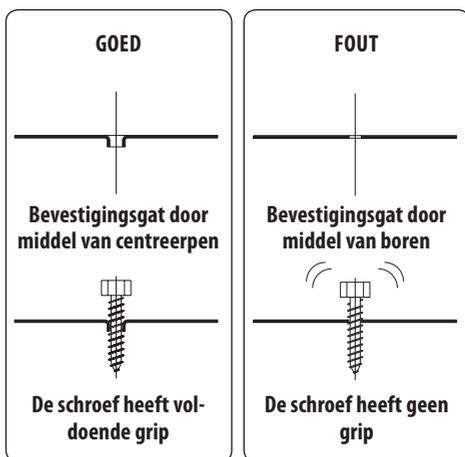
1. Plaats de deurbevestiging (8) op de bovenzijde van de garagedeur en lijn deze op het midden van de deur uit (in rechte lijn met de profielslee). Teken dan de vier montagegaten af op het deurframe.



2. Sla met behulp van de bijgeleverde centreerpen de montagegaten in het deurframe.

### OPMERKING

Plaatschroeven hebben voldoende grip nodig in het materiaal. Controleer de dikte van uw deurframe. Bij voldoende materiaaldikte kunt u de bevestigingsgaten ook met een metaalboor van 4 mm voorboren, mocht u de gaten er niet met de centreerpen in kunnen slaan.





### (C) Montage van de deurbevestiging (8)

NL

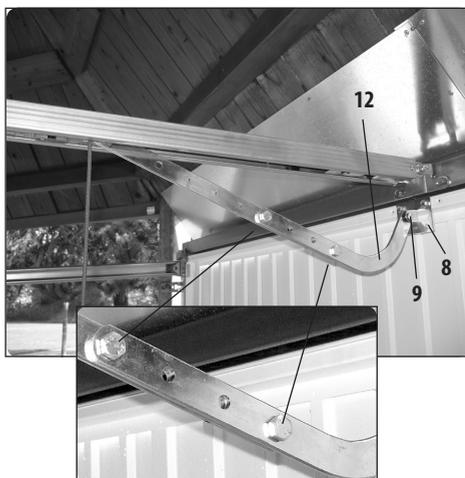
3. **Schroef de deurbevestiging (8) met de bijgeleverde hexplaatschroeven (8 x 15 mm) op het frame vast.**
4. **Bevestig ten slotte het deurverbindingsstuk (12) met de bijgeleverde bouten (9) op de deurbevestiging (8).**

#### OPMERKING

Af fabriek is al een deurverbindingsstuk gemonteerd, dit is vast verbonden met de rail.

Indien u (afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden) het meegeleverde, gekromde deurverbindingsstuk (12) wil gebruiken, moet u dit met twee zeskantenschroeven (8 x 20 mm) aan het rechte deurverbindingsstuk bevestigen.

5. **Borg ten slotte de bout (9) tegen eruit glijden door de splitpen (11) erin te steken.**



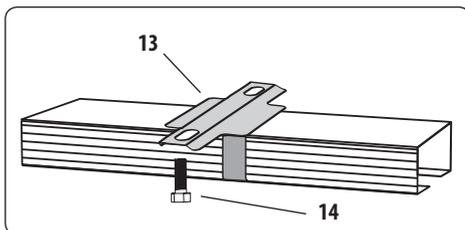
### (D) Montage van het middenkoppelstuk (13)

1. **Het middenkoppelstuk (13) op een geschikte plaats, liefst in het midden tussen de deur en de aandrijfkop, bevestigen.**

#### Legenda

13 = middenkoppelstuk

14 = hexschroeven (8 x 60 mm)





## Belangrijke aanwijzingen na de montage

NL



◆ Zorg ervoor dat de installatie goed is ingesteld na de montage, en dat de aandrijving omkeert (terugloopt) als de poort een 50 mm hoog obstakel op de vloer raakt (in het geval van aandrijvingen die over een klembeveiliging beschikken dat bij contact met de onderzijde van de deur wordt geactiveerd), zie pagina 33.

◆ Zorg ervoor dat de aandrijving na montage de openingsbeweging van de deur voorkomt of stopt wanneer de deur met een massa van 20 kg is belast, die in het midden op de onderzijde van de deur is bevestigd. Dit geldt in het bijzonder voor aandrijvingen die met een deur kunnen worden gebruikt die in de deurvleugel openingen heeft met een diameter van meer dan 50 mm.



## Waarschuingsplaatjes aanbrengen



**Door oneigenlijk gebruik wordt de kans op letsel verhoogd.**

- ◆ Bevestig de waarschuwingstickers voor beknelingsgevaar permanent op een goed zichtbare plaats of in de nabijheid van alle geïnstalleerde besturingen.
- ◆ Bevestig de sticker voor handmatige ontgrendeling permanent naast het bedieningselement.
- ◆ Breng alle waarschuwingstickers/-bordjes zodanig aan, dat ze goed leesbaar zijn.



## De deur gebruiksklaar maken

1. **Beweeg de deur zachtjes om de slee op zijn plaats te laten komen.**
2. **Steek de stekker in het stopcontact en schakel de stroom in.**
3. **Het licht gaat aan en de eenheid laat een enkel geluidssignaal horen en het display geeft cyclisch,0' weer.**



## Programmering



**Opdat de volgende instellingen correct worden opgeslagen en uitgevoerd, dient u een afsluitende programmering conform pagina 28 uit te voeren.**



## Eindpunten instellen / instellen van het bovenste eindpunt

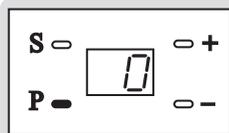
NL



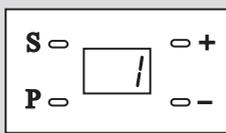
Een verkeerde volgorde bij de instelling van de eindpunten leidt tot storingen. Houd de aangegeven instelvolgorde altijd aan.

Juiste instelvolgorde:

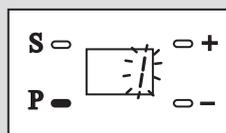
1. Instellen van het bovenste eindpunt
2. Instellen van het onderste eindpunt



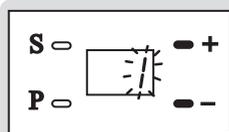
1. Druk gedurende ongeveer 5 seconden op „P“.



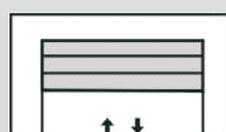
2. De aandrijving laat een geluidssignaal horen en geeft een „1“ weer.



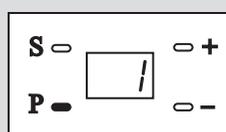
3. Druk op „P“, „1“ begint te knipperen.



4. Druk op „+“ of op „-“.



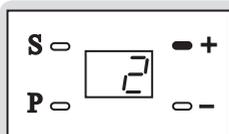
5. De deur gaat open of dicht.



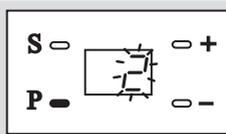
6. Bevindt de deur in de gewenste positie, druk dan op „P“ om het bovenste eindpunt op te slaan.



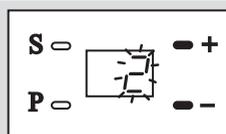
## Het onderste eindpunt instellen



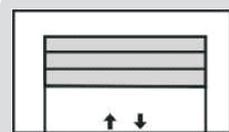
1. Druk op „+“, het display geeft een „2“ weer.



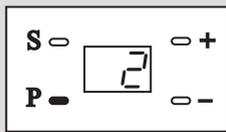
2. Druk op „P“, „2“ begint te knipperen.



3. Druk op „+“ of op „-“.



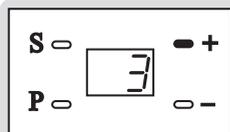
4. De deur gaat open of dicht.



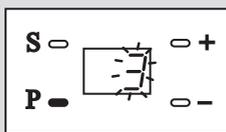
5. Bevindt de deur zich in de gewenste positie, druk dan op „P“ om het onderste eindpunt op te slaan.



Tijdens de referentietest bestaat er kans op letsel, aangezien de aandrijving een grote kracht ontwikkelt.



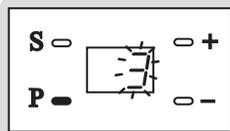
1. Druk op „+“, het display geeft een „3“ weer.



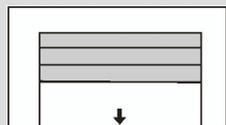
2. Druk op „P“, „3“ begint te knipperen.



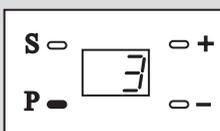
3. De deur gaat automatisch omhoog.



4. Druk nadat de deur is gestopt 2 x op „P“.

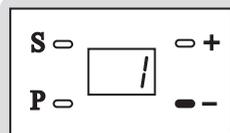


5. De deur gaat naar beneden.



6. Druk nadat de deur is gestopt op „P“ om de informatie op te slaan.

„0“ wordt nu cyclisch weergegeven om de programmering af te sluiten en de aandrijving in de rusttoestand te zetten.



7. Sluit de programmering af (zie pagina 28, methode 1).

### BELANGRIJK

Met de instelling van de twee eindpunten en met de referentietest voor de krachtmeting hebt u de noodzakelijke instellingen voor een veilig gebruik uitgevoerd.

Als u geen behoefte hebt aan verdere instellingen, moet u de programmering conform **methode 1** op pagina 28 voor de voltooiing van de uitgevoerde basisinstellingen overnemen.

De volgende afzonderlijke instellingen kunt u steeds afzonderlijk of aan het eind van alle instellingen met **methode 2** op pagina 28 afsluiten.

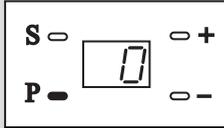


## OPMERKING

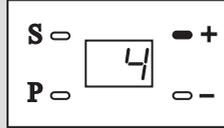
De aandrijving is standaard ingesteld op niveau 3. Indien nodig (bijvoorbeeld bij een te laag krachtniveau) kunt u de krachtbegrenzing achteraf aanpassen.



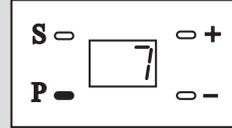
Een te laag krachtniveau heeft invloed op de deurbeweging, vooral als de mechanische structuur van de deur niet goed is uitgebalanceerd.



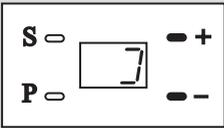
1. Druk gedurende ongeveer 5 seconden op „P“.



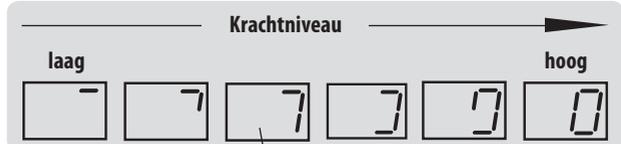
2. Druk op „+“.  
(evt. herhaaldelijk drukken) tot de „4“ wordt weergegeven.



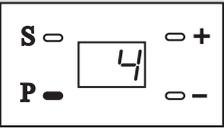
3. Druk op „P“, het display geeft „7“ weer (niveau 3).



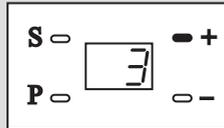
4. Druk op „+“ of druk op „-“ om het niveau te selecteren.



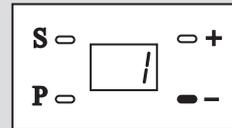
Fabrieksinstelling



5. Druk op „P“ om de instelling op te slaan.



6. **BELANGRIJK**  
Herhaal de referentietest voor de krachtmeting (zie pagina 22).



7. Sluit de programmering af (zie pagina 28, methode 1).



Na het opnieuw instellen van het krachtniveau moet u de referentietest voor de krachtmeting herhalen en de programmering afsluiten.

Indien voor de krachtmeting geen referentietest uitgevoerd wordt, bestaat verwondingsgevaar. Tijdens de referentietest bestaat er ook verwondingsgevaar omdat de aandrijving heel grote krachten ontwikkelt.



## Alarminstelling

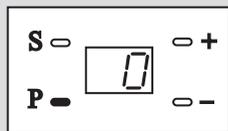
NL



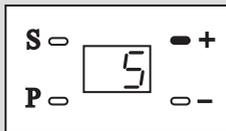
Als het alarm wordt ingeschakeld, genereert de aandrijving een geluidssignaal wanneer de deur langer dan 10 minuten geopend blijft. Het geluidssignaal klinkt elke 10 minuten gedurende 30 seconden.

### Beëindiging van het alarm:

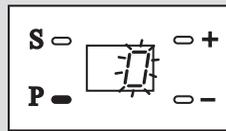
Druk op de deurbesturingsknop om de deur volledig te sluiten.



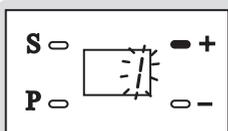
1. Druk gedurende ongeveer 5 seconden op „P“.



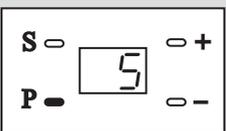
2. Druk op „+“.  
(evt. herhaaldelijk drukken) tot de „5“ wordt weergegeven.



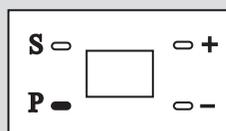
3. Druk op „P“, de weergave is „0“.  
(0 = uit = fabrieksinstelling)



4. Druk op „+“, de weergave is „1“.  
(1 = aan = de alarminstelling is ingeschakeld)



5. Druk op „P“ om de alarminstelling op te slaan.



6. Sluit de programmering af (zie pagina 28, methode 2) of verder gaan met de volgende instelling.



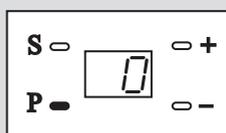
## Automatische sluitingstijdsinstelling

### OPMERKING

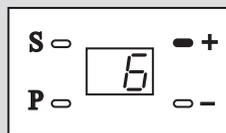
Voordat de deur automatisch sluit, genereert de aandrijving gedurende 20 seconden een geluidssignaal. Op hetzelfde moment knippert het lampje.

Zodra de deur zich sluit, blijft het licht permanent ingeschakeld en het geluidssignaal blijft klinken.

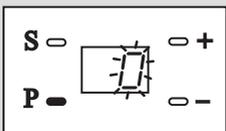
Zodra de deur gesloten is, beëindigt de aandrijving het geluidssignaal en het lampje blijft nog 3 minuten branden.



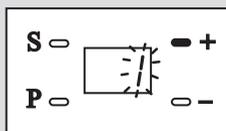
1. Druk gedurende ongeveer 5 seconden op „P“.



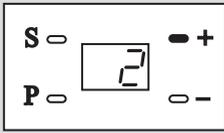
2. Druk op „+“.  
(evt. herhaaldelijk drukken) tot de „6“ wordt weergegeven.



3. Druk op „P“, de weergave is „0“.  
(0 = uit = fabrieksinstelling)

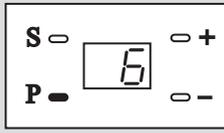


4. Druk op „+“, de weergave is „1“.  
(1 = aan = automatische sluitingstijd = 30 seconden)

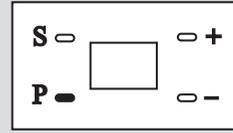


5. Druk op „+“ en selecteer de gewenste sluitings-tijd:

- 1 = 30 s    5 = 150 s
- 2 = 60 s    6 = 180 s
- 3 = 90 s    7 = 210 s
- 4 = 120 s    8 = 240 s  
(maximaal)



6. Druk op „P“ om de instelling op te slaan.



7. Sluit de programmering af (zie pagina 28, methode 2) of verder gaan met de volgende instelling.



## 2000-cycli-alarminstelling



Controleer na enige tijd regelmatig de werking om te zien of de deur bij het openen/sluiten horizontaal is en of de veer genoeg kracht heeft om de deur te sluiten.

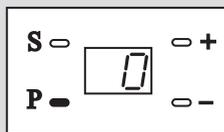
Breng op regelmatige basis op alle bewegende delen het juiste smeermiddel aan.

### OPMERKING

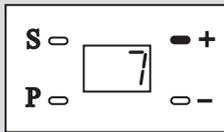
Als deze functie is geactiveerd, zal de aandrijving na 2000 cycli op bepaalde tijdstippen door een korte geluidssignaal aangeven dat er onderhoud aan de deur moet plaatsvinden.

### Alarmsignaal beëindigen

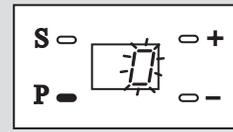
Schakel de stroom uit en weer in, of druk gedurende 5 seconden op „P“.



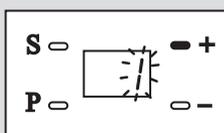
1. Druk gedurende ongeveer 5 seconden op „P“.



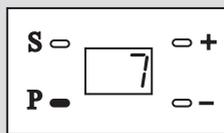
2. Druk op „+“.  
(evt. herhaaldelijk drukken) tot de „7“ wordt weergegeven.



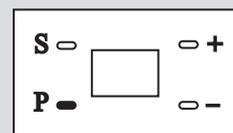
3. Druk op „P“, de weergave is „0“.  
(0 = uit = fabrieksinstelling).



4. Druk op „+“, de weergave is „1“.  
(1 = aan)



5. Druk op „P“ om de instelling op te slaan.

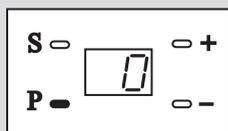


6. Sluit de programmering af (zie pagina 28, methode 2) of verder gaan met de volgende instelling.

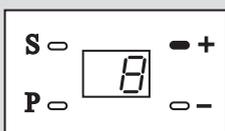


Met behulp van deze functie kunt u de openingssnelheid aan uw individuele behoeften aanpassen.

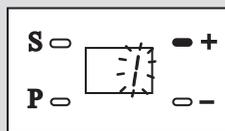
De instelling van de openingssnelheid gebeurt in cm/sec. (centimeters per seconde).



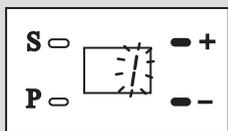
1. Druk gedurende ongeveer 5 seconden op „P“.



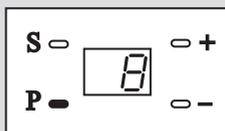
2. Druk op „+“.  
(evt. herhaaldelijk drukken) tot „8“ wordt weergegeven.



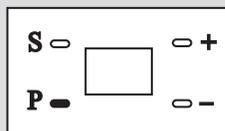
3. Druk op „P“, het display geeft „1“ weer.  
(1 = 11 cm/sec. openingssnelheid)  
(3 = 19 cm/sec. fabrieksinstelling)



4. Druk op „+“ of „-“ en selecteer de gewenste snelheid.  
1 = 11 cm / sec.  
2 = 15 cm / sec.  
3 = 19 cm / sec.  
(maximum)



5. Druk op „P“ om de instelling op te slaan.

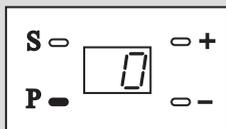


6. Sluit de programmering af (zie pagina 28, methode 2) of ga door met de volgende instelling.

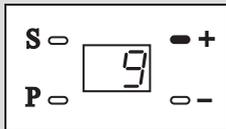


### Functie

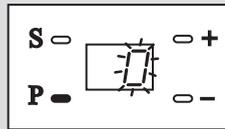
Na het sluiten ontlast de backjumpfunctie de aandrijfstang door kort (10 mm) in de tegenrichting te bewegen.



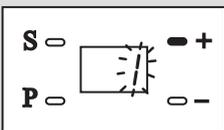
1. Druk gedurende ongeveer 5 seconden op „P“.



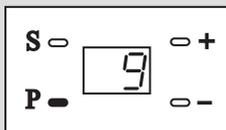
2. Druk op „+“.  
(evt. herhaaldelijk drukken)  
tot „9“ wordt weergegeven.



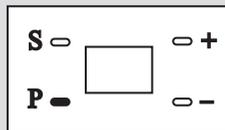
3. Druk op „P“, het display geeft „0“ weer.  
(0 = UIT = fabrieksinstelling)



4. Druk op „+“, het display geeft „1“ weer.  
(1 = AAN = De backjumpfunctie is geactiveerd.)



5. Druk op „P“ om de instelling op te slaan.



6. Sluit de programmering af (zie pagina 28, methode 2) of ga door met de volgende instelling.



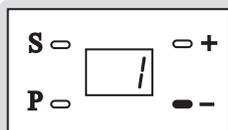
### BELANGRIJK

Let op: deze laatste stap moet worden uitgevoerd, omdat de opgeslagen informatie anders verloren gaat.

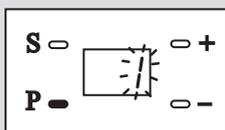
### OPMERKING

U kunt de programmering op 2 manieren als volgt afsluiten:

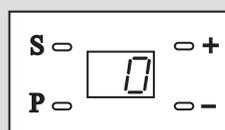
**Methode 1: Deze methode moet per se na de referentietest worden uitgevoerd.**



1. Druk na de referentietest op „+“.  
(evt. herhaaldelijk drukken) tot „1“ wordt weergegeven.

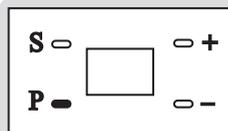


2. Houd „P“ gedurende 5 seconden ingedrukt.

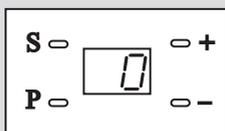


3. „0“ wordt cyclisch weergegeven om de programmering af te sluiten en de aandrijving in de rusttoestand te zetten.

**Methode 2: Na alle andere instellingen**



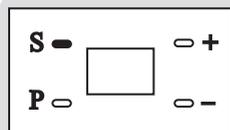
1. Houd na afsluiting van elke instelling „P“ gedurende 5 seconden ingedrukt.



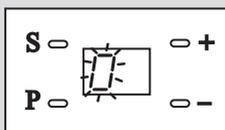
2. „0“ wordt cyclisch weergegeven om de programmering af te sluiten en de aandrijving in de rusttoestand te zetten.



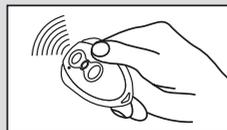
### Handzender aanmelden:



1. Druk circa 3 seconden op „S” en laat dan los.



2. Het display geeft voor het tiental „0” weer.



3. Druk 2 keer op een willekeurige toets van de handzender.

De „0” verdwijnt en de handzender is aangemeld.

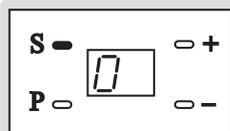
### OPMERKING

Na een succesvolle aanmelding kunt u uw garagedeuraandrijving met de afstandsbediening bedienen. U kunt max. 16 bijkomende handzenders aanmelden.

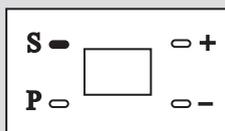
### Handzender afmelden:



Om veiligheidsredenen moet een handzender bij verlies worden afgemeld, zodat de garagedeur niet door onbevoegde personen kan worden geopend of gesloten.



1. Druk circa 8 seconden op „S”.



2. De „0” verdwijnt en alle handzenders zijn afgemeld.



**Alle werkzaamheden aan elektrische systemen zijn potentieel levensbedreigend vanwege de kans op elektrische schokken.**

- ◆ De aansluiting van extra elektrische apparaten mag alleen door een erkende elektromonteur plaatsvinden.
- ◆ Haal voordat u de kap open, altijd de stekker eruit en controleer of de installatie spanningsvrij is.



**Accessoires van derden kunnen storingen of schade veroorzaken.**

- ◆ Gebruik uitsluitend originele accessoires. Externe spanning op de schroefklemmen voor de externe knop leidt tot kortsluiting en tot vernietiging van de aandrijvingselektronica.
- ◆ Geen externe spanning op de klemmen voor de externe knop aansluiten, de terminals zijn potentiaalvrije contacten.



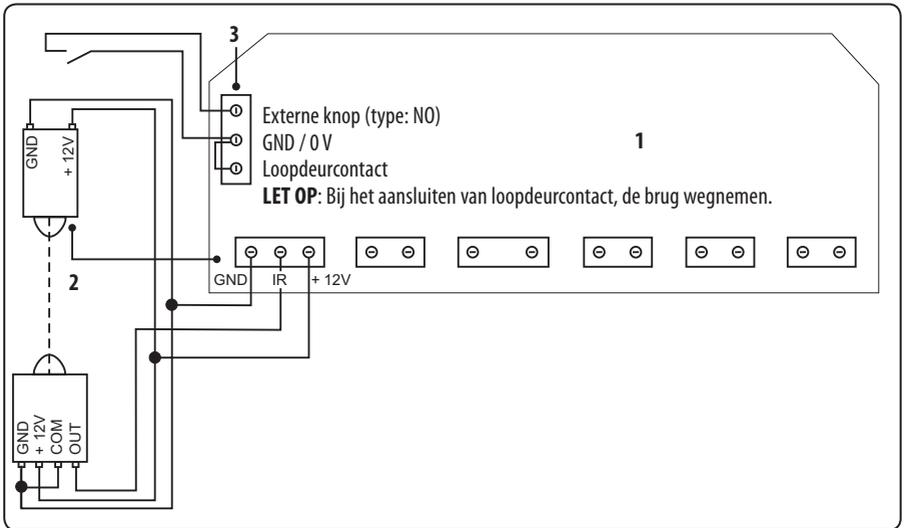
**Onjuiste montage van externe sensoren kan de bedrijfsveiligheid in gevaar brengen.**

Monteer de binnenknoppen, codeerschakelaars etc. altijd:

- ◆ buiten het bereik van bewegende delen.
- ◆ in het zicht van de deur
- ◆ op ten minste 1,5 m hoogte



**Voor de elektrische aansluiting van de RolloPort SX5 moet u de twee schroeven in de beschermkap (2) losdraaien en de beschermkap (2) van de aandrijving nemen.**

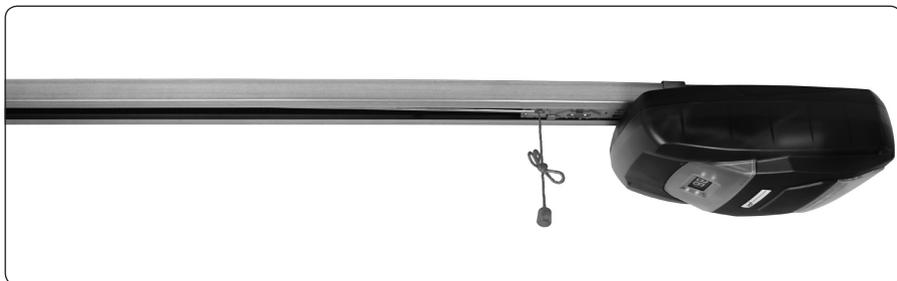


### Legenda

- 1 = moederbord
- 2 = infrarode fotocel (optioneel)
- 3 = externe schakelaar (optioneel)

### Aansluitvoorwaarden voor aansluiting van een infrarood sensor:

- Spanning: = + 12 V
- Stroom = max. 150 mA
- Type = NC



### In het geval van een stroomstoring:

1. **Wilt u de deur handmatig bedienen in het geval van een stroomstoring, dan moet u aan het koord van de noodontgrendeling trekken zodat de deur van de aandrijving wordt losgekoppeld.**

Daarna kunt u de deur vrij bewegen.



**Er bestaat kans op letsel. De deur kan bij ontgrendeling ongecontroleerd naar beneden vallen (bijvoorbeeld als de deur niet in balans is)**

- ◆ Sluit of open de deur altijd volledig na iedere ontgrendeling.
- ◆ De noodontgrendeling is niet bedoeld voor „dagelijkse gebruik“.

---

### Wanneer er weer stroom is:

1. **Gebruik de handzender of de wandschakelaar.**

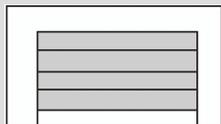
### **OPMERKING**

Het ontkoppelen gebeurt automatisch.

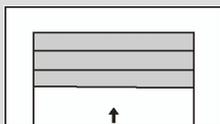


### Instructies voor gebruik

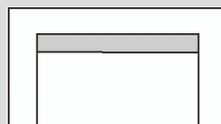
- ◆ Controleer het aandrijfsysteem om te bepalen of de garagedeuraandrijving bij het eerste gebruik soepel beweegt.
  - ◆ Controleer nadat de deur enige tijd gebruikt is, regelmatig of de deur bij het openen/sluiten horizontaal blijft en of de veer voldoende kracht heeft om de deur omhoog te tillen. Smeer alle bewegende delen regelmatig in met een geschikte hoeveelheid smeermiddel.
  - ◆ In het geval van een stroomstoring kunt u aan de noodontgrendeling trekken en de deur met de hand vrij bewegen.
- ◆ Wanneer er weer stroom is, kunt u de handzender of wandconsole gebruiken, de noodontgrendeling beweegt automatisch weer op zijn plaats.
  - ◆ De deur kan dan weer met de Handzender of de wandconsole worden bediend.



1. In het geval van een stroomstoring stopt de deur met bewegen.



2. Druk als er weer stroom is, op een willekeurige toets van de handzender, de deur opent zich.



3. Het programmegeheugen zorgt dat de deur naar het bovenste eindpunt beweegt en daar vervolgens blijft staan.

### Normaal gebruik

#### ◆ Afstandsbediening

Door op een willekeurige toets van de handzender te drukken, kan de deur worden geopend, gesloten of gestopt.

#### ◆ Handbediening

In het geval van een stroomstoring kan de deur met de hand worden geopend of gesloten zodra de aandrijving is losgekoppeld (zie pagina 31).



**Defecte deuren en veiligheidsvoorzieningen kunnen letsel veroorzaken.**

**Voor uw veiligheid moet u de aanbevolen onderhoudsintervallen voor uw deur met inbegrip van alle veiligheidsvoorzieningen, aanhouden.**

### Onderhoudsinterval:

Laat de deur voorafgaande aan de eerste ingebruikname en, afhankelijk van de behoef-te, ten minste eenmaal per jaar door een vakman nazien.

### Regelmatige controle van de slijtende onderdelen:



**Er bestaat kans op verwonding door defecte of versleten onderdelen.**

U moet de installatie regelmatig controleren op tekenen van slijtage, beschadiging of slechte balans van de deur.

Gebruik de deur in geen geval wanneer er reparatie- of instelwerkzaamheden moeten worden uitgevoerd. Een fout in de installatie of een verkeerd uitgebalanceerde deur kan ernstige letsels veroorzaken.

### Controleer:

- ◆ of alle schroefverbindingen goed vastzitten
- ◆ kabels op beschadigingen
- ◆ veren en bevestigingsdelen



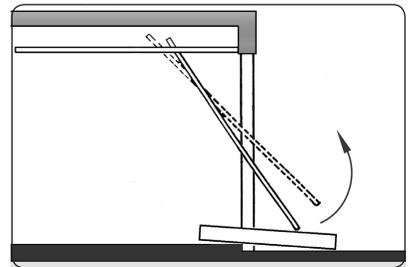
**Er bestaat kans op letsel door de strak gespannen veren.**

- ◆ Vervang de deurveren nooit zelf.
- ◆ Laat alle werkzaamheden aan het deurmechaniek en de veren door een vakman uitvoeren.



## Maandelijkse controle van de obstakelherkenning (krachtbegrenzing)

1. Beweeg de deur in de eindpositie open.
2. Plaats een 50 mm hoog object, zoals een blok hout, in de loopprichting van de deur.
3. Sluit de deur met de handzender.
4. Stoot de deur bij het openen of sluiten op een obstakel, dan stopt de aandrijving en opent de garagedeur zich automatisch volledig.
5. Verwijder vervolgens het obstakel.
6. Na verwijdering van het obstakel kunt u de garagedeuraandrijving weer normaal bedienen.



Een ca. 50 mm hoog blok hout in de loopprichting van de deur leggen.



**De afstelling indien nodig corrigeren en opnieuw controleren. Een verkeerde afstelling kan tot gevaar leiden.**

Voedingsspanning:	220 - 240 V / 50 - 60 Hz
Motor:	24 V (DC) gelijkstroom
Aandrijving:	Tandriem
Stand-bymodus:	< 1 W
Trekracht:	max. 900 N / 90 kg
Snelheid van de deur:	
- Omhoog:	11 / 15 / 19 cm / seconde
- Omlaag:	11 cm / seconde
Toegestane omgevingstemperatuur:	-10 tot + 40 °C
Licht:	Power LED met tijdbegrenzing
Totale lengthe:	
- bei Standardmontage:	3475 mm
- bei 90° Montage des Antriebs	3335 mm
Maximale hefhoogte:	2550 mm
Frequentie:	433 MHz Rolling Code
Bereik:	max. 50 m op open terrein 50 m

**Toegestane afmetingen van de garage**

Maximale oppervlak van het deurpaneel:	12,5 m <sup>2</sup> (voor soepele kantel- en sectionaaldeuren)
Minimum lateihoogte:	4 cm
Maximale vulgewicht voor kanteldeuren:	7 kg/m <sup>2</sup>

Storing	Oorzaken	Oplossing
De aandrijving werkt niet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De stekker zit niet goed in het stopcontact.</li> <li>2. De zekering is omgeklapt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stekker in het stopcontact steken.</li> <li>2. Oorzaak door een technicus laten controleren, dan de zekering weer inschakelen.</li> </ol>
De handzender kan de aandrijving niet besturen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De handzender is verkeerd, of helemaal niet aangemeld</li> <li>2. De batterij is leeg.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Meld de handzender opnieuw aan, zie pagina 29.</li> <li>2. Plaats een nieuwe batterij.</li> </ol>
Het bereik van de handzender is te laag.	De batterij kan leeg zijn.	Vervang deze door een nieuw exemplaar van hetzelfde model.
De tandriem beweegt zich, maar de deur niet.	De noodontgrendeling kan geactiveerd zijn.	Laat de aandrijving lopen totdat de noodontgrendeling weer automatisch op zijn plaats valt.
De tandriem hangt door en maakt lawaai.	De tandriem is los door verminderde spanning van de riem.	Span de tandriem op zoals beschreven op pagina 13.
De deur beweegt niet en op het display is niets te zien. Het rode LED-lampje op de bedradingsplaat brandt.	Het poortsysteem is niet goed uitgebalanceerd en veroorzaakt een uitermate hoge belasting. Hierdoor wordt de beveiligingsfunctie van de aandrijving geactiveerd.	Schakel de stroomtoevoer voor ten minste 3 minuten uit. Stel vervolgens het poortsysteem bij en zorg ervoor dat het goed uitgebalanceerd is.

De garagepoort aandrijvingen van de serie **RolloPortSX5** (artikelnr.: 4500 90 71) voldoen aan de eisen van de volgende richtlijnen en normen:

**2006/42/EG  
machinerichtlijn**

- EN 12445:2000 (EN 13241-1:2003)
- EN 12453:2000 (EN 13241-1:2003)

**2006/95/EG  
laagspanningsrichtlijn**

- EN 60335-1 + A13:2008 + A14:2010
- EN 60335-2-95:2004

**2004/108/EG**

**EMC-richtlijn**

- EN 50366/A1:2006EN 62233:2008
- EN 55014 - 1 :2006 + A1 :2009
- EN 55014 - 2 : 1997 + A1 : 2001, 2008
- EN 61000 - 3 - 2 : 2008 + A2 :2009
- EN 61000 - 3 - 3 : 2008
- EN 55015/A2:2009
- EN 61547:2009 (for LED only)

**1995/05/EG  
R&TTE-richtlijn**

- EN 50371: 2002
- EN 300220-2 V2.1.2:2007
- EN 301489-1 V1.8:2008
- EN 301489-3 V1.4.1:2002

De conformiteit werd aangetoond. De bijbehorende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant in bewaring gegeven.



## Garantiebepalingen

NL

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH geeft een garantie van 36 maanden op nieuwe apparaten die conform de montage-instructies zijn gemonteerd. Gedekt door de garantie zijn alle constructiefouten, materiaal fouten en fabricagefouten.

### Uitgesloten van de garantie zijn:

- ◆ Foutieve inbouw of montage
- ◆ Het niet in acht nemen van de montage- en bedieningshandleiding
- ◆ Onjuiste bediening of belasting
- ◆ Externe invloeden, zoals schokken, stoten of het weer
- ◆ Reparaties en wijzigingen door derden, niet toegestane plaatsen
- ◆ Gebruik van ongeschikte accessoires
- ◆ Schade door niet toegestane hoge spanningen (bijvoorbeeld blikseminslag)
- ◆ Storingen in de werking door zendfrequentieoverlaping en andere radio-interferentie

Tijdens de garantieperiode optredende gebreken worden door RADEMACHER kosteloos verholpen, hetzij door reparatie, hetzij door vervanging van de betreffende onderdelen of door levering van een gelijkwaardig of nieuw vervangend apparaat. Een vervangende levering of reparatie om garantieredenen leidt niet tot een algemene verlenging van de oorspronkelijke garantieperiode.



## Milieuvriendelijke verwijdering



Dit product mag niet bij het huisvuil worden gegooid. Het moet naar een geautoriseerde plaats voor het recycleren van elektronica en elektrische apparaten worden gebracht.

Door afval te verzamelen en te recycleren helpt u natuurlijke hulpbronnen te ontzien en zorgt u ervoor dat producten op een milieuvriendelijke manier verwijderd worden.

**RADEMACHER**

Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG

Buschkamp 7

46414 Rhede (Duitsland)

info@rademacher.de

**www.rademacher.de**

Service:

Hotline 01805 933-171\*

Telefax +49 2872 933-253

service@rademacher.de

\* 14 cent/minuut bij oproepen met een vaste lijn van Deutsche Telekom AG/mobiel bellen max. 42 ct/minuut (alleen voor Duitsland)



**NL** Gebruiks- en montagehandleiding voor de RolloPort SX5 garagedeuraandrijving..... 1

**F** Instructions de service et de montage pour la commande de porte de garage RolloPort SX5 ..... 39

N° d'article 4500 90 71 (rail en 3 parties)



... En achetant ce **moteur pour porte de garage**, vous avez opté pour un produit de qualité de la Sté RADEMACHER. Nous vous remercions de votre confiance.

Le **moteur pour porte de garage RADEMACHER** a été conçu pour offrir un confort optimal. Après de longues séries d'essais qui sont l'expression de notre volonté de qualité sans compromis, nous sommes fiers de vous présenter ce produit novateur.

Il est le fruit du travail des collaborateurs et collaboratrices de la société RADEMACHER qui possèdent tous un haut niveau de qualification.



### Signe CE et conformité

Le **présent produit** satisfait aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

La preuve de la conformité a été fournie, les déclarations et documents concernés sont déposés chez le fabricant.

### **i** Cette notice



...vous décrit le montage, le branchement électrique et la commande du moteur **RolloPort SX5**.

Veuillez lire cette notice intégralement et observer toutes les consignes de sécurité avant de commencer les travaux.

Veuillez conserver cette notice et, en cas de changement de propriétaire, la remettre au propriétaire suivant.

Les dommages résultant de la non-observation de la présente notice rendent la garantie caduque. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages indirects susceptibles d'en résulter.

### **i** Explication des symboles



#### **Danger de mort par électrocution.**

Ce symbole attire l'attention sur les dangers encourus lors de travaux ou interventions sur les connexions ou composants électriques etc. Nécessité de prendre des mesures de sécurité pour protéger la vie et la santé des personnes concernées.



#### **Il y va de votre sécurité !**

Observez et respectez toutes les indications ici identifiées.

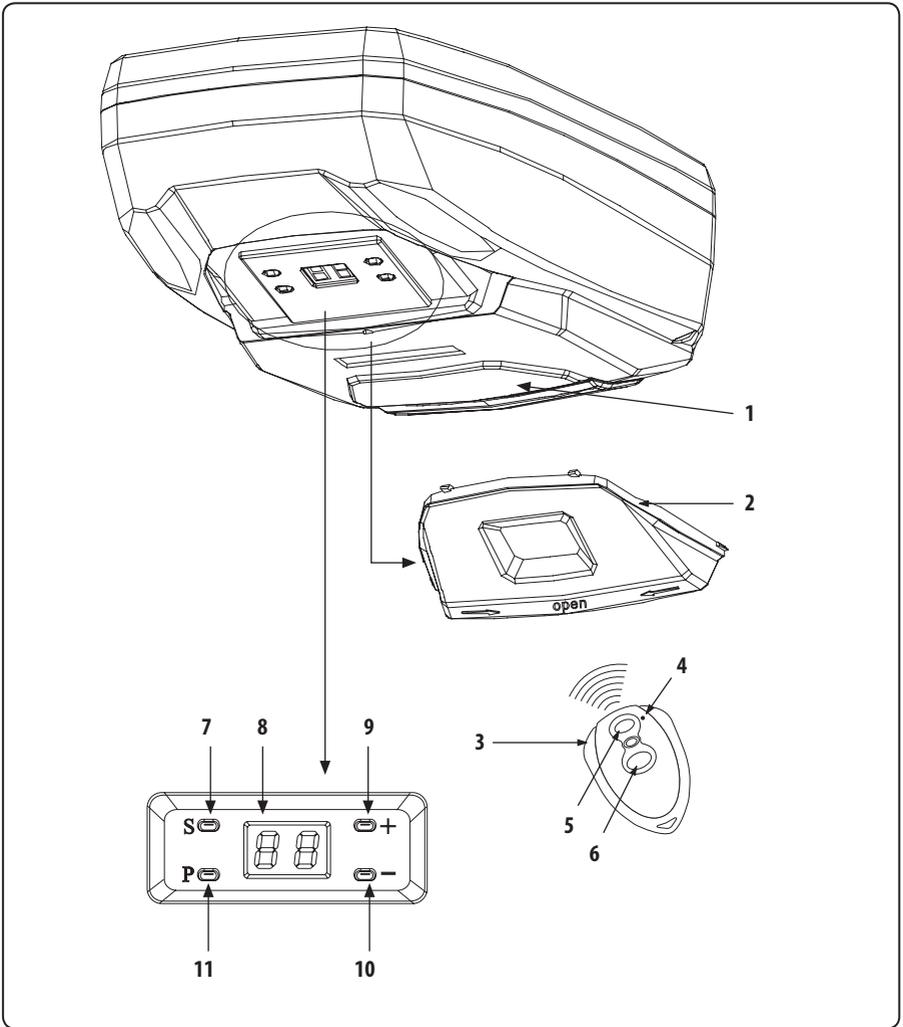


#### **Mise en garde contre un mauvais comportement susceptible de causer des dommages corporels et matériels.**

#### **REMARQUE/IMPORTANT/ATTENTION**

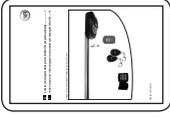
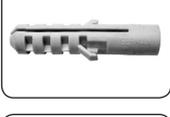
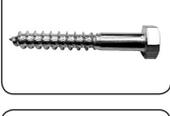
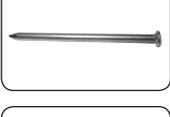
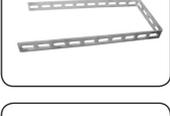
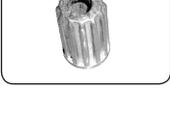
Pour attirer l'attention sur d'autres informations et explications importantes pour un parfait fonctionnement.

Chers clients,.....	40	Régler les fins de course /	
Cette notice.....	40	Régler la fin de course supérieure .....	59
Explication des symboles .....	40	Régler la fin de course inférieure .....	59
Vue d'ensemble.....	42	Effectuer une course de référence pour	
Contenu de la fourniture .....	43	la mesure de la force .....	60
Utilisation conforme à la destination .....	44	Adapter la limitation de force en cas de besoin .....	61
Conditions d'utilisation .....	44	Réglage de l'alarme .....	62
Utilisation non conforme à la destination .....	44	Réglage du temps de fermeture automatique .....	62
Types de porte admissibles .....	45	Réglage d'alarme 2000 cycles .....	63
Types de porte inadmissibles .....	45	Réglage de la vitesse d'ouverture.....	64
Consignes de sécurité générales.....	46	Activation de la fonction Backjump.....	65
Description du fonctionnement .....	47	Finaliser la programmation.....	66
Description du fonctionnement/		Connexion et déconnexion de l'émetteur portatif ...	67
Détection des obstacles.....	47	Branchement de dispositifs électriques	
Description du fonctionnement/		supplémentaires .....	68
Déverrouillage de secours .....	48	Commande manuelle de la porte.....	69
Instructions importants de montage .....	48	Notice à l'intention de l'utilisateur .....	70
Outils nécessaires .....	49	Maintenance.....	71
Enlèvement des verrouillages de la porte.....	49	Contrôle mensuel de la détection des obstacles	
Prendre les mesures .....	50	(limitation de force) .....	71
Assemblage des rails .....	51	Spécifications techniques.....	72
Tendez la courroie .....	51	Caractéristiques techniques .....	72
Raccordement du boîtier du moteur au rail.....	52	Élimination des défauts.....	73
Fixation du moteur et du rail.....	54	Déclaration de conformité CE.....	74
(A) Montage de l'angle de linteau (1) .....	55	Conditions de garantie .....	75
(B) Montage du support d'angle (5) à la		Traitement écologique des déchets.....	75
tête de moteur (7) .....	55		
(C) Montage de l'angle de porte (8) .....	56		
(D) Montage de la suspension centrale (13) .....	57		
Consignes importantes à observer			
après le montage .....	58		
Appliquer des panneaux d'avertissement .....	58		
Mettre la porte en état opérationnel.....	58		
Programmation.....	58		



**Légende**

- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> = Moteur, y compris éclairage        | <b>7</b> = Touche Set (S)               |
| <b>2</b> = Capot de protection (amovible)     | <b>8</b> = Écran (2 caractères)         |
| <b>3</b> = Emetteur portatif                  | <b>9</b> = Touche de réglage (+)        |
| <b>4</b> = DEL de contrôle                    | <b>10</b> = Touche de réglage (-)       |
| <b>5</b> = 1ère touche de l'émetteur portatif | <b>11</b> = Touche de programmation (P) |
| <b>6</b> = 2ème touche de l'émetteur portatif |   |

- |     |   |     |   |
|-----|---|-----|---|
| 1.  |    | 11. |    |
| 2.  |    | 12. |    |
| 3.  |    | 13. |    |
| 4.  |    | 14. |    |
| 5.  |    | 15. |    |
| 6.  |    | 16. |    |
| 7.  |   | 17. |   |
| 8.  |  | 18. |  |
| 9.  |  | 19. |  |
| 10. |  | 20. |  |

**Veillez comparer, après le déballage, le contenu du paquet à la liste du contenu de la fourniture :**

1. 1x Moteur
2. 1x Notice de service
3. 2x Émetteurs portatifs
4. 1x Émetteur portatif, y compris fixation murale
5. 1x Bras de traction coudé
6. 1x Suspension centrale
7. 3x Supports d'angle
8. 1x Angle de linteau
9. 1x Angle de porte
10. 1x Connecteur multi-dents
11. 8x Vis à tête six-pans (6 x 15 mm)
12. 1x Vis (6 x 80 mm) avec écrou-hexagonal et douille de protection
13. 1x Boulon (8 x 20 mm)
14. 1x Goupille de sécurité (2 x 20 mm)
15. 4x Vis (8 x 20 mm) avec écrou hexagonal et rondelle plate
16. 6x Goujons (10 mm)
17. 6x Vis six-pans (8 x 60 mm)
18. 1x Mandrin
19. 2x Bandes perforées pour le montage
20. – rail en 3 parties + 2 raccords
21. 1x Portier à digicode radio



**Utilisez le moteur pour porte de garage exclusivement**

- ◆ pour ouvrir et fermer des portes de garage
- ◆ dans le secteur privé
- ◆ conformément aux indications et consignes de sécurité figurant dans la présente notice.

Toute autre utilisation est réputée ne pas être conforme à la destination.

**Utilisation de l'émetteur portatif conforme à la destination**

La télécommande par émetteur portatif est seulement admissible pour les appareils et les installations lorsqu'un dysfonctionnement de l'émetteur ou du récepteur ne constitue aucun danger pour les personnes, les animaux et les objets ou que le risque est exclu grâce à l'utilisation d'autres dispositifs de sécurité.

**Observez tous les intervalles de maintenance**

Le contrôle régulier de la porte et de ses dispositifs de sécurité fait également partie de l'utilisation conforme à la destination.

**i** Conditions d'utilisation

- ◆ Utilisez le moteur pour porte de garage uniquement dans des locaux secs.
- ◆ La porte de garage doit pouvoir être ouverte et fermée facilement à la main ; elle ne doit pas coincer.
- ◆ Veillez à ce que les rails de roulement au plafond soient toujours exempts de graisse et de crasse.
- ◆ Il doit y avoir une prise de courant 220 - 240 V / 50 – 60 Hz sur le lieu de montage.

**i** Utilisation non conforme à la destination



**Toute modification de la construction qui ne correspond pas aux règles de l'art constitue un risque de blessure.**

Ne faites aucune modification de construction du moteur, de la porte de garage ou de dispositifs de sécurité éventuellement existants différant des mesures décrites dans la présente notice de service. De telles modifications portent atteinte à la sécurité de fonctionnement.

**Le moteur pour porte de garage ne doit pas être utilisé :**

- ◆ dans des exploitations industrielles ou commerciales
- ◆ pour la commande d'autres objets
- ◆ en service continu



**Un montage incorrect constitue un risque de blessure.**

Les parties mobiles de la porte de garage ne doivent jamais engager le gabarit de voies piétonnières ou de pistes cyclables.

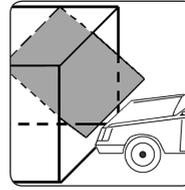
Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou non conforme à la destination. (voir conditions de garantie).

## **i** Types de porte admissibles

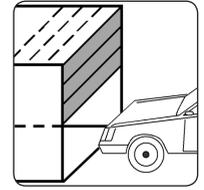
**F**

- ◆ u Portes basculantes standard débordantes
- ◆ u Portes sectionnelles

Les portes doivent être facilement maniables et satisfaire aux exigences des normes suivantes : EN 12453 et EN 12604



**Portes basculantes**

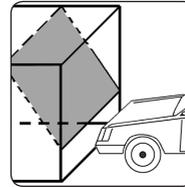


**Portes sectionnelles  
plafond**

## **i** Types de porte inadmissibles



Les portes qui nécessitent des mouvements de basculement et de rotation ne doivent pas être commandées au moyen du moteur pour porte de garage SX5.



**Porte basculante non  
débordante**

**ATTENTION**

**Danger de Mort ! Pour la sécurité des personnes, il est d'une importance primordiale que toutes les consignes soient lues et respectées.**

**Veillez conserver ces consignes de sécurité.**



**Danger de mort par électrocution lors de tous les travaux et interventions sur les installations électriques.**

- ◆ Tous les travaux à effectuer sur les installations électriques et sur le moteur doivent obligatoirement être confiés à un électricien autorisé.
- ◆ Retirez toujours la fiche de réseau de la prise de courant avant d'intervenir sur la porte ou sur le moteur de porte.



**L'utilisation d'appareils défectueux constitue un danger pour les personnes et peut entraîner des dommages matériels.**

- ◆ N'utilisez jamais d'appareils défectueux ou endommagés.
- ◆ Assurez-vous que le moteur et le câble de réseau sont en parfait état. En cas de détérioration du câble d'alimentation secteur, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, par un service après-vente homologué ou par un professionnel qualifié, afin d'éviter tout risque d'accident.
- ◆ Contactez notre service après-vente (v. page 76) si vous constatez que l'appareil est endommagé.



**Les portes défectueuses constituent un risque de blessure.**

- ◆ La course de la porte ne doit pas être gênée par des ressorts mal réglés ou des suspensions et constructions de porte défectueuses.
- ◆ Les ressorts de porte trop fortement tendus constituent un risque de blessure. Ne remplacez jamais les ressorts de porte vous-même.
- ◆ Confiez obligatoirement tous les travaux concernant le mécanisme de la porte et les ressorts à un mécanicien spécialisé.



**Les porte motorisées constituent un risque de coincement, d'écrasement et de cisaillement au niveau de leurs contacts de fermeture.**

- ◆ Veillez à ce qu'aucune personne ne se tienne dans la zone de basculement de la porte de garage pendant son mouvement.



**Une utilisation incorrecte et inappropriée de la porte augmente le risque de blessure.**

- ◆ Ne mettez jamais les mains dans la porte qui est en train de s'ouvrir ou de se fermer ou dans des éléments en mouvement.
- ◆ Initiez toutes les personnes chargées de commander la porte de garage pour qu'elles sachent la manier en toute sécurité.
- ◆ N'autorisez aucune personne à passer par la porte qui est en mouvement.
- ◆ Interdisez aux enfants de jouer avec la porte ou avec l'émetteur portatif.
- ◆ Conservez l'émetteur portatif dans un endroit sûr de manière à en exclure toute utilisation par mégarde, par exemple par des enfants qui jouent.
- ◆ N'entrez dans le garage et ne sortez du garage que lorsque la porte est complètement ouverte et qu'elle est immobilisée.
- ◆ Cette installation n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (enfants compris) ou présentant un manque d'expérience, excepté si elles sont guidées et surveillées par une personne responsable de leur sécurité.



**Les dispositifs de sécurité défectueux ou dysfonctionnels constituent un risque de blessure et peuvent causer des endommagements du matériel.**

- ◆ Assurez-vous du fonctionnement correct des dispositifs de sécurité (par exemple : limitation de force) avant la première mise en service et ensuite une fois par mois.
- ◆ Ne mettez jamais les dispositifs de sécurité hors service.
- ◆ Veillez à ce que le seuil de la porte soit toujours exempt de glace, neige, crasse et graviers.

### **Microordinateur intelligent**

Position exacte de la course, intelligente et assistée par ordinateur, détermination actuelle de la forme, marche arrière en cas d'apparition d'obstacles.

### **Moteur**

Silencieux ; le démarrage et l'arrêt en douceur protègent le moteur et assurent une longue durée de vie.

### **Autodiagnostic**

Le mode de service et le menu numérique sont affichés sur l'écran. Autodiagnostic (L-normal, F-interrompu, H-erreur de lecture, A-rayon infrarouge interrompu).

### **Cryptoguard**

La technologie « rolling code » offre des milliards de combinaisons de codes, elle fait ainsi de chaque émetteur portatif un émetteur unique et offre ainsi une protection contre tout accès non autorisé.

### **Unité d'alarme**

L'alarme retentit dès que la porte est ouverte pendant plus de 10 minutes. L'alarme s'arrête dès que la porte est refermée (v. page 62 « Réglage de l'alarme »).

### **Déverrouillage de secours**

En cas de panne de courant, vous pouvez manier la porte manuellement en tirant sur le cordon du déverrouillage de secours.

### **Fonction de fermeture automatique**

Le temps de fermeture automatique de la porte peut être réglé dans une plage de 30 à 240 secondes (v. pages 62/63).

### **Alarme 2000 cycles**

Lorsque le moteur a atteint 2000 cycles, un bip sonore retentit pour rappeler à l'utilisateur que le système mécanique doit être soumis à un entretien (v. page 63).

### **Éclairage**

Le moteur pour porte de garage SX5 possède un éclairage interne qui s'allume suite à chaque impulsion de commande et s'éteint automatiquement au bout de 3 minutes.

### **Possibilités de branchement supplémentaires pour accessoires externes et unité de sécurité**

Vous pouvez brancher en plus un interrupteur externe ainsi qu'une cellule photoélectrique infrarouge. (v. page 68).

### **Vitesse d'ouverture :**

Il existe trois niveaux de vitesse d'ouverture. Cette vitesse est réglable de 11 à 19 cm/s (Réglage usine), v. page 64.

### **Fonction Backjump**

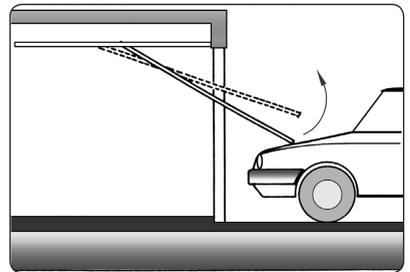
La fonction Backjump peut être activée ou non. Elle assure un relâchement de la tension dans le système pour faciliter le déverrouillage d'urgence (v. page 65).

## **i** Description du fonctionnement/ Détection des obstacles

Le moteur possède un système de détection automatique des obstacles (par surveillance interne de la force).

Dès que la porte heurte contre un obstacle lors de la fermeture ou de l'ouverture, le moteur s'arrête automatiquement et inverse ensuite son mouvement jusqu'à ce que la porte ait atteint sa fin de course respective.

Lorsque l'obstacle est éliminé, vous pouvez de nouveau commander normalement le moteur de la porte de garage.



En cas de panne de courant, vous pouvez manier la porte manuellement en tirant sur le cordon du déverrouillage de secours.



**Attention de ne pas vous blesser ! La porte peut retomber de manière incontrôlée lors du déverrouillage (p. ex. si les ressorts sont fatigués voir cassés ou si la porte n'est pas bien équilibrée).**

- ◆ Ouvrez et fermez toujours complètement la porte après chaque déverrouillage.
- ◆ Le déverrouillage de secours ne convient pas pour l'utilisation « quotidienne ».



### Instructions importants de montage



**ATTENTION**  
Remarques importantes pour réaliser la pose en toute sécurité. Respecter toutes les instructions de pose.

**Une pose incorrecte peut être à l'origine de graves blessures.**



**Assurez-vous avant le montage... :**

- ◆ ...que votre moteur convient pour le type de porte de garage et la hauteur de cette porte.
- ◆ ...que la porte est dans un état mécanique parfait. Elle doit être facilement maniable et bien équilibrée. Contrôlez qu'elle s'ouvre et se ferme correctement.
- ◆ Ouvrez la porte d'environ 1 cm et lâchez-la ensuite : une porte bien équilibrée doit rester dans cette position. Dans le cas contraire, faites contrôler votre porte par une entreprise spécialisée.
- ◆ Veillez à ce que la course de la porte ne soit pas entravée par des ressorts mal réglés ou par des suspensions ou des constructions de porte qui fonctionnent mal.

**Avant le montage du moteur, enlevez....**

- ◆ ...tous les câbles et chaînes qui ne servent plus et désactivez tous les appareils, dispositifs de verrouillage par exemple, qui ne sont pas nécessaires pour le fonctionnement avec moteur.



**La porte non sécurisée risque de tomber pendant le montage et constitue un risque de blessure.**

- ◆ u Veillez à ce qu'aucune personne ne se tienne dans la zone de basculement de la porte de garage.



**Un montage incorrect peut causer de graves accidents et des blessures.**

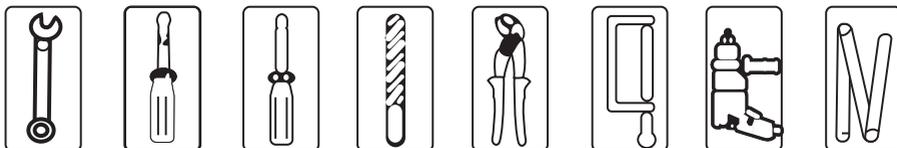
- ◆ Installez la commande du déverrouillage de secours à une hauteur de moins de 1,8 m.
- ◆ Utilisez exclusivement le matériel de montage ci-joint ainsi que les pièces de rechange et les accessoires d'origine.
- ◆ Les verrouillages de porte existants sur le site peuvent empêcher la course correcte de la porte. Ils doivent être enlevés.
- ◆ Un manque d'éclairage gêne le montage et peut entraîner des blessures. Veillez à un éclairage suffisant pendant le montage.
- ◆ Il peut arriver que vous ne puissiez plus ouvrir la porte pendant un certain temps lors du montage.
- ◆ Cette motorisation pour portes de garages ne doit pas être utilisée pour les portes de garages qui ont des ouvertures de plus de 10 mm de diamètre, ou bien des angles et pièces saillantes par lesquelles les personnes peuvent être saisies ou sur lesquelles les personnes peuvent se prendre.



## Outils nécessaires

F

Les outils suivants sont nécessaires :



## Enlèvement des verrouillages de la porte

1. Démontez tous les verrouillages verticaux et horizontaux de la porte.

### IMPORTANT !

Gardez les « anciens » verrouillages de la porte à un endroit sûr.

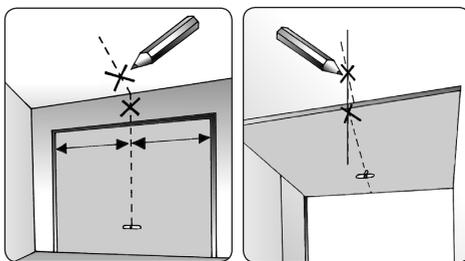
Au cas où vous voudriez démonter plus tard le moteur de votre porte de garage, vous devrez remonter ces verrouillages pour rétablir l'état original de la porte.





### 1. Mesurer et marquer le milieu de la porte.

Marquez le milieu de la porte, comme montré, sur le bord supérieur de la porte, sur le linteau de la porte et sur le plafond du garage.

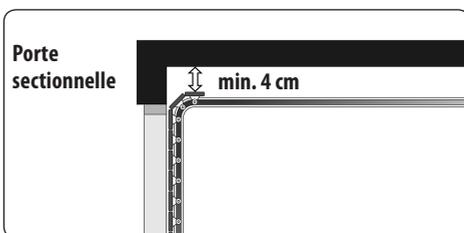
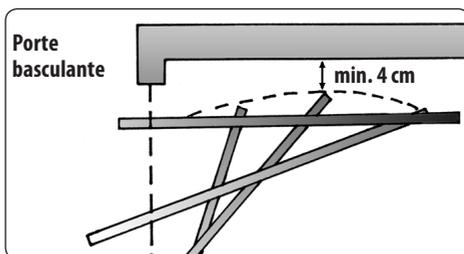


### 2. Définir la distance entre le bord supérieur de la porte et le plafond.

Fermez la porte lentement et mesurez la distance entre le bord supérieur de la porte et le plafond.

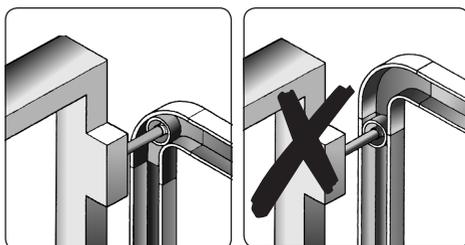
#### REMARQUE

L'écart minimum doit être de 4 cm.



### 3. Remarque concernant le montage sur des portes sectionnelles.

Lorsque le moteur pour porte de garage est utilisé pour une porte sectionnelle, le galet de guidage du segment de porte supérieur doit être dans l'arc du rail de guidage, la porte étant fermée.



Correct

Faux



## Assemblage des rails

F

### REMARQUE

Le RolloPort SX5 est fourni avec trois rails :

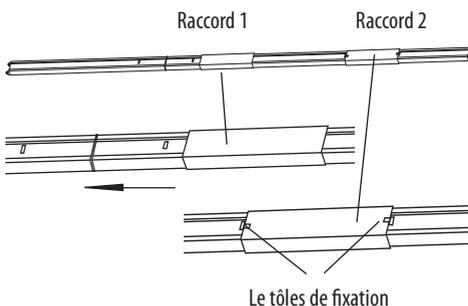
- ◆ deux rails d'extrémité avec courroie crantée pré-montée.
- ◆ un rail intermédiaire (sans courroie) avec deux raccords.

1. **Posez les deux rails d'extrémité avec la courroie crantée pré-montée sur le sol de manière à ce qu'elle soit le plus rectiligne possible entre les rails.**
2. **Poussez les deux raccords ci-joints sur l'élément central et insérez ensuite l'élément central dans l'espace libre entre les deux éléments d'extrémité.**
3. **Introduisez la courroie dans le rail intermédiaire.**
4. **Faites passer chaque raccord sur la transition entre l'élément central et l'élément d'extrémité correspondant.**

Veillez à ce que les raccords soient bien centrés entre les tôles de fixation de la face intérieure des rails.

5. **Pliez finalement les tôles de fixation vers l'extérieur à l'aide d'un petit tournevis.**

Les raccords sont ainsi fixés et ne peuvent plus bouger.



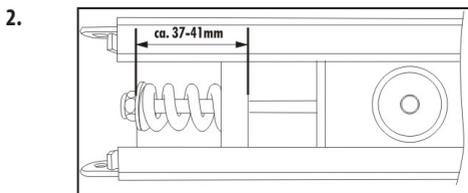
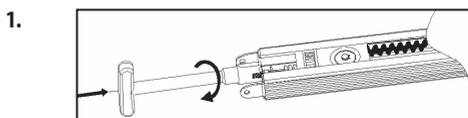
## Tendez la courroie

1. **Vissez la vis de serrage à l'aide d'une clé à douille appropriée ( $\varnothing 10$  m).**
2. **Ajustez la tension de la courroie comme il est indiqué dans l'illustration.**

### ATTENTION

La plage de réglage montrée peut varier d'environ 37 à 41 mm en raison des tolérances de fabrication.

Assurez-vous que la courroie se déplace facilement sur toute la longueur du rail et qu'elle n'est pas trop tendue. Une tension trop forte de la courroie crantée peut causer une perte de puissance de la motorisation.

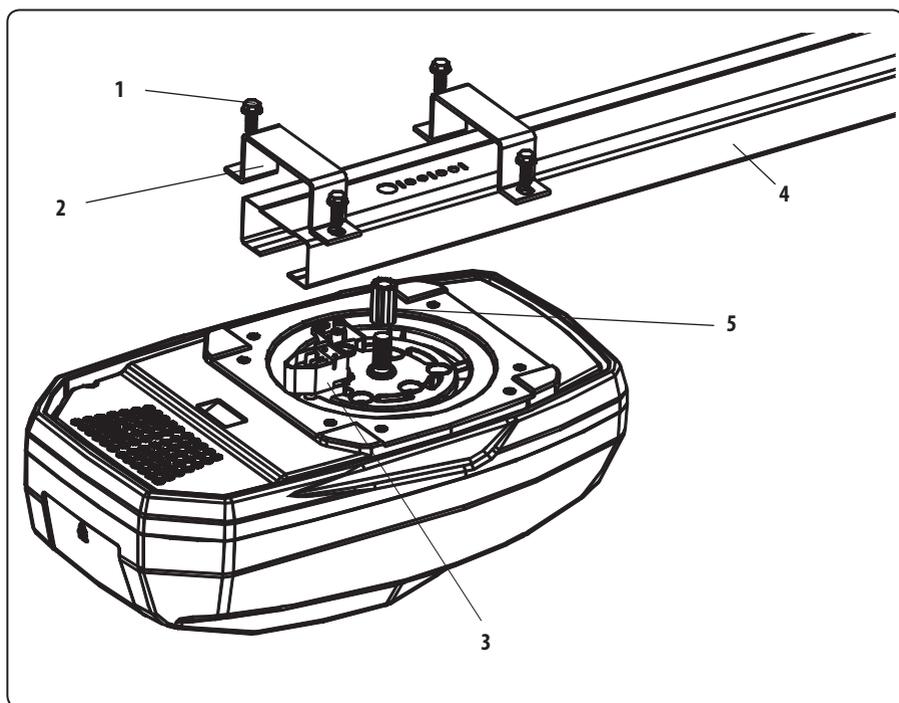




1. Insérez d'abord le connecteur multi-dents (5).
2. Posez le rail (4) avec le pignon à l'intérieur (prémonté usine) sur l'arbre d'entraînement (5).
3. Introduisez deux supports d'angle (2) sur le rail (4) et vissez-les au boîtier du moteur à l'aide des vis taraudeuses six-pans (6 x 15 mm) ci-jointes.

### IMPORTANT

Veillez à ne pas endommager le microrupteur (3) lors du montage du rail.



### Légende

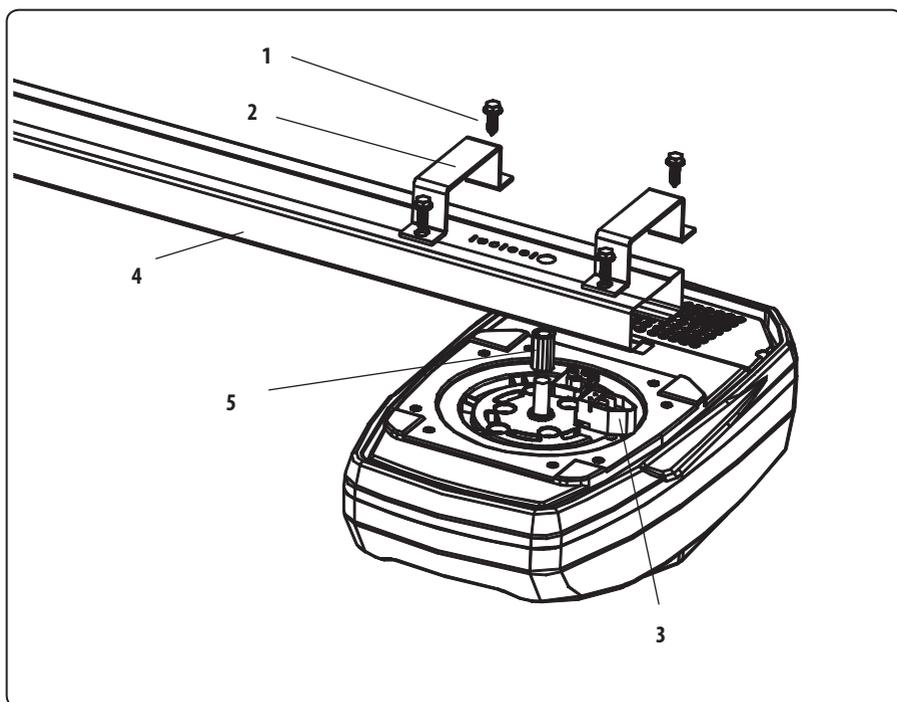
- 1 = Vis taraudeuses six-pans (6 x 15 mm)
- 2 = Support d'angle
- 3 = Microrupteur
- 4 = Rail
- 5 = Connecteur multi-dents

### REMARQUE

Il est également possible de monter la motorisation perpendiculairement au rail, p. ex. dans cas de manque de place (v. page suivante).



### Variante de montage de la motorisation perpendiculairement au rail.



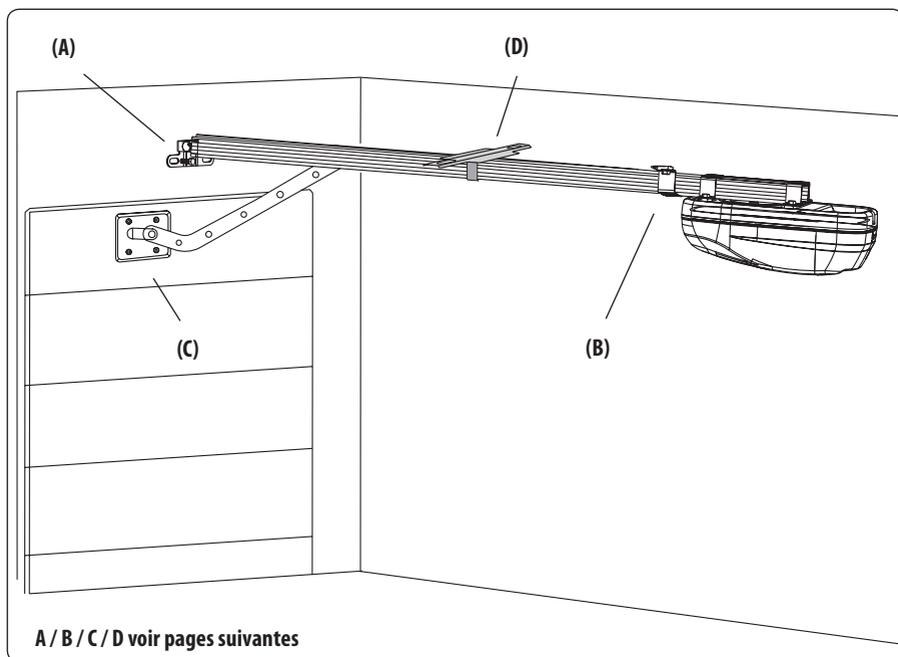
#### IMPORTANT

Le micro-contact (3) doit toujours être positionné en bout de rail. En cas d'un montage perpendiculaire de la motorisation, le micro-contact (3) doit être repositionné en conséquence (voir illustration ci-dessus).



#### Il y a danger de mort par électrocution lors d'interventions sur le micro-contact (3).

- ◆ Le raccordement électrique du micro-contact (3) doit être exclusivement réalisé par un électricien professionnel agréé.
- ◆ Le micro-contact (3) doit impérativement être hors tension pour être repositionné.
- ◆ Débranchez la prise avant l'intervention et protégez l'installation contre toute remise sous tension intempestive.
- ◆ Contrôlez l'installation afin de vous assurer qu'elle est bien hors tension.



### Montage sur le linteau

Effectuer le montage de préférence sur le linteau, les forces générées pouvant ainsi être absorbées de manière optimale.

### Montage au plafond

Pour le montage au plafond, vous devez tourner l'angle de linteau de 90 degrés et le fixer au plafond du garage plus à l'intérieur. Vous pouvez ainsi utiliser toute la longueur du rail.

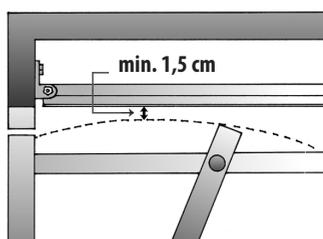
### REMARQUE

En cas de montage au plafond, l'écart du panneau de porte ne doit pas dépasser 25 cm.

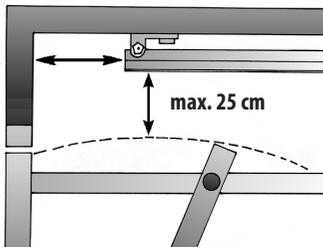
### IMPORTANT

Utilisez les vis six-pans (8 x 60) et les goujons Ø 10 mm joints à la fourniture lorsqu'il s'agit d'un garage avec murs ou plafond en briques (béton).

### Montage sur le linteau



### Montage au plafond





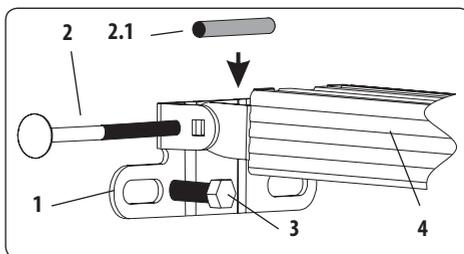
## (A) Montage de l'angle de linteau (1)

F

### REMARQUE

L'angle de linteau (1) doit être monté au milieu par rapport à la porte.

1. Tracez la position de l'angle de linteau (1) et percez les trous de montage (p. ex. à l'aide d'un foreur à pierre de 10 mm).
2. Vissez l'angle de linteau (1) en utilisant les vis à six-pans jointes (3) [8 x 60 mm].
3. Présentez ensuite le rail (4) et la douille de protection (2.1) entre les extrémités de l'équerre de linteau (1) et introduisez la vis (2) [6 x 80] au-travers de l'ensemble.
4. Immobilisez enfin le rail (4) en serrant l'écrou.



### Légende

- 1 = Angle de linteau
- 2 = Vis (6 x 80 mm) avec écrou hexagonal
- 2.1 = Douille de protection
- 3 = Vis six-pans (8 x 60 mm)
- 4 = Rail



## (B) Montage du support d'angle (5) à la tête de moteur (7)

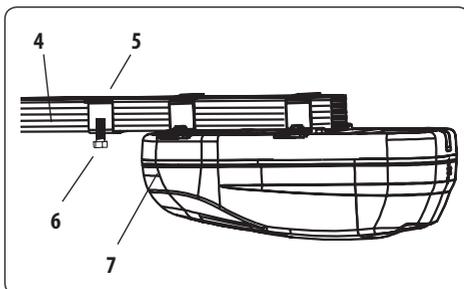
1. Introduisez le support d'angle (5) sur le rail (4) aussi près que possible devant la tête du moteur (7).
2. Tracez les trous de montage pour le support d'angle (5).

Pour cela, vous devez lever l'ensemble de la construction et la presser au plafond.

### REMARQUE

Veillez à ce que le rail (4) soit correctement aligné par rapport au milieu de la porte.

3. Percez les trous de montage (p. ex. à l'aide d'un foreur à pierre de 10 mm).
4. Pour terminer, vissez le support d'angle (5) au plafond du garage en utilisant les vis à six pans (8 x 60 mm) jointes.



### Légende

- 4 = Rail
- 5 = Support d'angle
- 6 = Vis six-pans (8 x 60 mm)
- 7 = Tête de moteur



## (C) Montage de l'angle de porte (8)

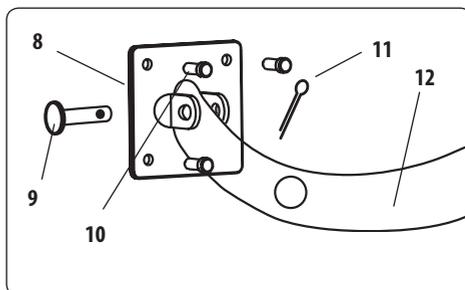
**F**

### REMARQUE

Nous vous recommandons de fixer l'angle de porte (8) de préférence au cadre de porte.

Pour les portes en plastique ou en bois à parois minces, utiliser des traverses supplémentaires pour éviter un endommagement de la porte. Contactez à ce sujet le fournisseur de votre porte.

Utilisez, si possible, des trous de perçage déjà existants pour le montage de l'angle de porte (8).



### Légende

- 8 = Angle de porte
- 9 = Boulon (8 x 20 mm)
- 10 = Vis à tête six pans (6 x 15 mm)
- 11 = Goupille de sécurité (2 x 20 mm)
- 12 = Raccord de porte courbé

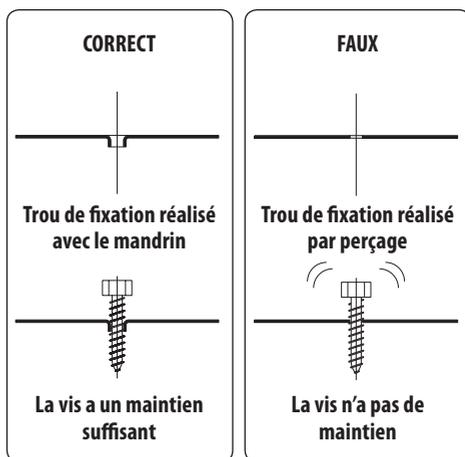
1. Posez l'angle de porte (8) sur le bord supérieur de la porte de garage et alignez-le par rapport au milieu de la porte (au droit du chariot profilé). Tracez ensuite les quatre trous de fixation sur le cadre de porte.



2. Faites les trous de fixation dans le cadre de porte au moyen du mandrin ci-joint.

### REMARQUE

Les vis à tête six pans ont besoin d'un maintien suffisant dans le matériau. Vérifiez l'épaisseur du matériau de votre cadre de porte. Lorsque l'épaisseur est suffisante, vous pouvez également pré-percer les trous de fixation avec une mèche à métaux de 4 mm si vous ne voulez pas faire les trous avec le mandrin.





### (C) Montage de l'angle de porte (8)

**F**

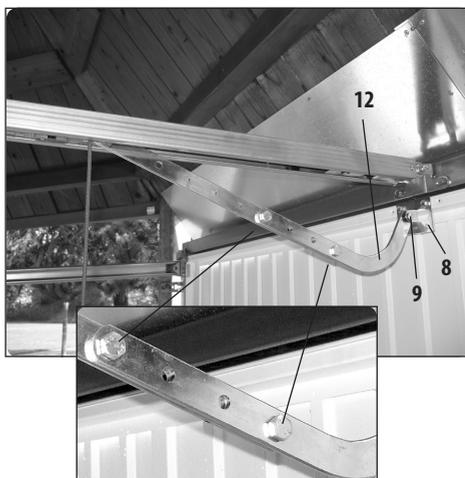
3. **Vissez l'angle de porte (8) au cadre en utilisant les vis à tête à six pans ci-jointes (8 x 15 mm).**
4. **Fixez finalement le raccord de porte (12) l'angle de porte (8) en utilisant le boulon (9) ci-joint.**

#### REMARQUE

Un raccord de porte droit a été monté en usine ; il est relié au rail de manière fixe.

Si, en raison de la situation, vous voulez utiliser le bras de traction coudé (12), vous devez le fixer au bras de traction droit à l'aide de 2 vis à tête hexagonale (8 x 20 mm).

5. **Introduisez finalement la goupille de sécurité (11) pour fixer le boulon (9) et empêcher qu'il ne tombe.**



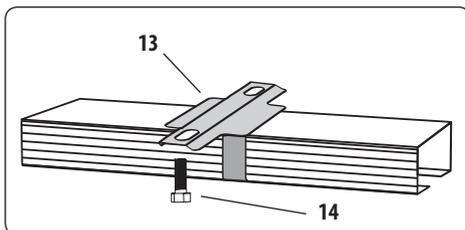
### (D) Montage de la suspension centrale (13)

1. **Montez la suspension centrale (13) à un endroit approprié, si possible, entre la porte et la tête de moteur.**

#### Légende

13 = Suspension centrale

14 = Vis à six pans (8 x 60 mm)





## Consignes importantes à observer après le montage

F



- ◆ Assurez-vous après le montage que l'installation est réglée correctement et que l'opérateur renverse sa marche (retourne à son point de départ) au cas où la porte touche un objet de 50 mm de haut qui se trouve au sol (pour les opérateurs possédant un système de protection anti-coincement qui se déclenche en cas de contact avec le bord inférieur de la porte), v. page 71.
- ◆ Assurez-vous que l'opérateur empêche ou stoppe le mouvement d'ouverture de la porte après le montage lorsque la porte est chargée d'une masse de 20 kg fixée centralement au port inférieur de la porte. Cela s'applique tout particulièrement pour les motorisations pouvant équiper une porte possédant des ouvertures d'un diamètre supérieur à 50 mm.



## Appliquer des panneaux d'avertissement



### L'utilisation non conforme peut augmenter le risque de blessure

- ◆ Appliquez l'autocollant d'avertissement mettant en garde contre le risque de coincement de manière durable à un endroit bien visible ou à la proximité des commandes.
- ◆ Appliquez l'étiquette pour déverrouillage manuel de manière durable auprès de l'élément de commande.
- ◆ Appliquez bien lisiblement tous les étiquettes autocollantes.



## Mettre la porte en état opérationnel

1. **Bougez la porte avec précaution pour enclencher le chariot.**
2. **Introduisez la fiche secteur dans la prise pour mettre sous courant.**
3. **La lumière s'allume, l'unité émet un bip sonore unique et le chiffre „0“ apparaît cycliquement sur l'écran.**



## Programmation



**Pour que les réglages suivants soient enregistrés et exécutés correctement, vous devez procéder à une programmation finale, telle que décrite à la page 66.**



## Régler les fins de course / Régler la fin de course supérieure

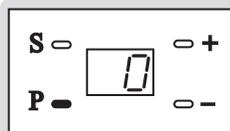
F



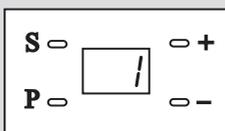
Le réglage des fins de course dans le mauvais ordre peut causer des dysfonctionnements. Observez impérativement l'ordre de réglage prescrit.

Ordre de réglage correct :

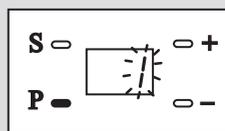
1. Régler la fin de course supérieure
2. Régler la fin de course inférieure



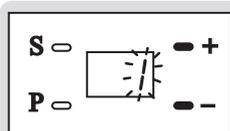
1. Appuyez sur „P” pendant environ 5 secondes.



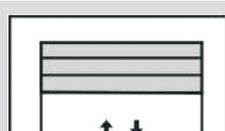
2. Le moteur émet un bip sonore et le chiffre „1” apparaît sur l'écran.



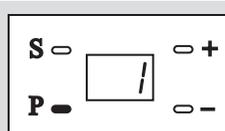
3. Appuyez sur „P”, „1” clignote.



4. Appuyez sur „+” ou sur „-”.



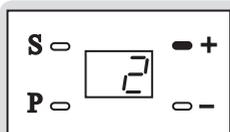
5. La porte s'ouvre ou se ferme.



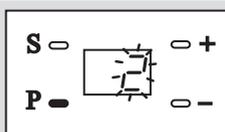
6. Lorsque la porte est montée jusqu'à la position désirée, appuyez sur „P” pour enregistrer la fin de course supérieure.



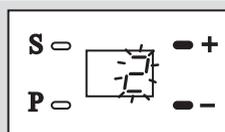
## Régler la fin de course inférieure



1. Appuyez sur „+”, le chiffre „2” apparaît sur l'écran.



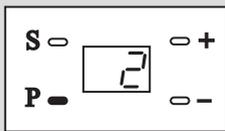
2. Appuyez sur „P”, „2” clignote.



3. Appuyez sur „+” ou sur „-”.



4. La porte s'ouvre ou se ferme.



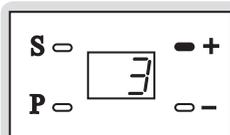
5. Lorsque la porte est descendue jusqu'à la position désirée, appuyez sur „P” pour enregistrer la fin de course inférieure.



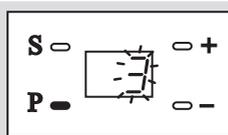
## Effectuer une course de référence pour la mesure de la force

**F**

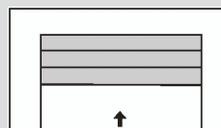
Pendant la course de référence, il y a un risque de blessure car le moteur développe des forces très élevées.



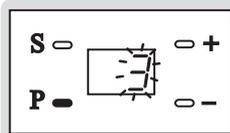
1. Appuyez sur „+“, le chiffre „3“ apparaît sur l'écran.



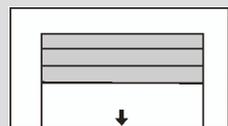
2. Appuyez sur „P“, „3“ clignote.



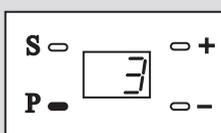
3. La porte remonte automatiquement.



4. Appuyez deux fois sur „P“ après l'arrêt.

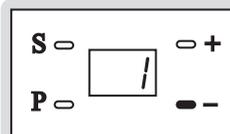


5. La porte descend.



6. Appuyez sur „P“ après l'arrêt pour enregistrer l'information.

Ensuite, « 0 » clignote et la motorisation se met au repos.



7. Terminez la programmation (v. page 66, Méthode 1)

### IMPORTANT

Une fois que vous avez réglé les deux fins de course finales et effectué la course de référence pour la mesure de la force, vous avez réalisé les réglages de base nécessaires permettant un fonctionnement sûr.

Si vous ne voulez pas faire d'autres réglages, vous devez finaliser la programmation conformément à la **Méthode 1** décrite à la page 66 et prendre en charge les réglages de base précédents.

Vous pouvez ensuite finaliser les réglages individuels suivants après chaque réglage ou une fois que tous les réglages sont effectués conformément à la **Méthode 2** décrite à la page 66.

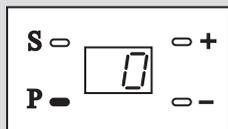


### REMARQUE

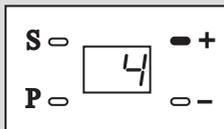
Le moteur a été réglé en usine au niveau 3. Si nécessaire (en cas d'un niveau trop faible de la force), vous pouvez adapter ultérieurement la limitation de force.



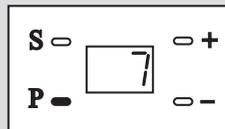
**Un niveau de force trop faible entrave le mouvement de la porte, en particulier lorsque la structure mécanique de la porte n'est pas bien équilibrée.**



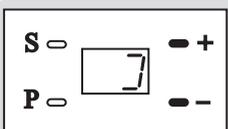
1. Appuyez sur „P“ pendant environ 5 secondes.



2. Appuyez sur „+“ .  
(éventuellement plusieurs fois)  
jusqu'à ce que le chiffre „4“  
apparaisse sur l'écran.



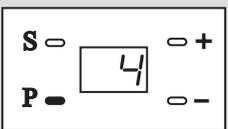
3. Appuyez sur „P“, le chiffre  
„7“ apparaît sur l'écran  
(niveau 3).



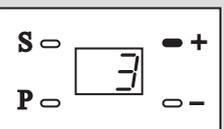
4. Appuyez sur „+“ ou sur  
„-“ pour sélectionner le  
niveau.



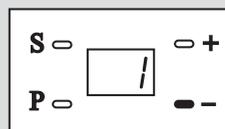
Réglage usine



5. Appuyez sur „P“ pour  
enregistrer le réglage  
usine.



6. **IMPORTANT**  
Répétez la course de ré-  
férence pour la mesure de  
la force (v. page 60)



7. Finalisez la program-  
mation (v. page 66, Mé-  
thode 1)



Après un nouveau réglage du niveau de force, vous devez obligatoirement effectuer une nouvelle fois la course de référence pour la mesure de la force et finaliser la programmation une nouvelle fois.

Ne pas effectuer de course de référence permettant la mesure de la force appliquée peut présenter un risque de blessures. Ce risque est également présent durant la course de référence, car des forces très importantes sont générées par la motorisation.



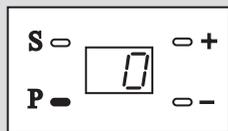
## Réglage de l'alarme

**F**

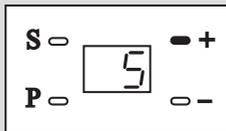
Lorsque l'alarme est activée, le moteur émet un bip sonore dès que la porte est ouverte pendant plus de 10 minutes. Le bip sonore retentit toutes les 10 minutes pendant 30 secondes.

### Fin du bip sonore d'alarme :

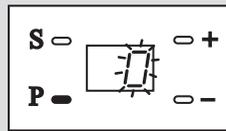
Appuyez sur la touche de commande de la porte pour fermer complètement la porte.



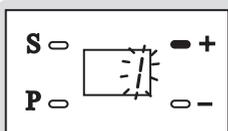
1. Appuyez sur „P” pendant environ 5 secondes.



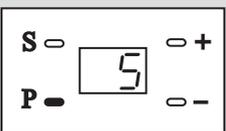
2. Appuyez sur „+”.  
(éventuellement plusieurs fois) jusqu'à ce que le chiffre „5” apparaisse sur l'écran.



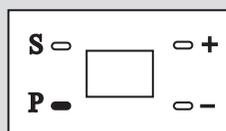
3. Appuyez sur „P”, le chiffre „0” apparaît sur l'écran.  
(0 = inactif = réglage usine).



4. Appuyez sur „+”, le chiffre „1” apparaît sur l'écran.  
(1 = actif = le réglage d'alarme est activé).



5. Appuyez sur „P” pour enregistrer le réglage d'alarme.



6. Finalisez la programmation (v. page 66, Méthode 2) ou effectuez le réglage suivant.



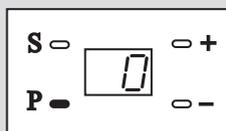
## Réglage du temps de fermeture automatique

### REMARQUE

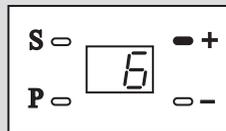
Avant que la porte ne se ferme automatiquement, le moteur émet un bip sonore pendant 20 secondes et la lumière clignote.

Dès que la porte se ferme, la lumière reste allumée en permanence et le bip sonore continue de retentir.

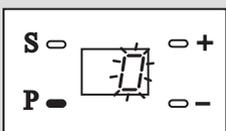
Lorsque la porte est fermée, le bip sonore s'arrête et la lumière reste encore allumée pendant 3 minutes.



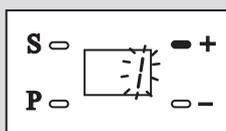
1. Appuyez sur „P” pendant environ 5 secondes.



2. Appuyez sur „+”.  
(évent. plusieurs fois) jusqu'à ce que le chiffre „6” apparaisse sur l'écran.



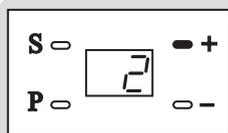
3. Appuyez sur „P”, le chiffre „0” apparaît sur l'écran.  
(0 = inactif = réglage usine).



4. Appuyez sur „+”, le chiffre „1” apparaît sur l'écran.  
(1 = actif = temps de fermeture automatique = 30 secondes)

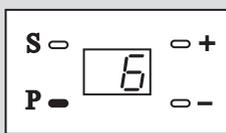


## Réglage du temps de fermeture automatique

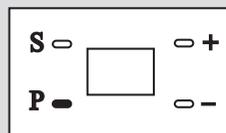
**F**

5. Appuyez sur „+“ et sélectionnez le temps de fermeture désiré :

- 1 = 30 s    5 = 150 s
- 2 = 60 s    6 = 180 s
- 3 = 90 s    7 = 210 s
- 4 = 120 s    8 = 240 s  
(maximum)



6. Appuyez sur „P“ pour enregistrer le réglage.



7. Finalisez la programmation (v. page 66, Méthode 2) ou effectuez le réglage suivant.



## Réglage d'alarme 2000 cycles



**Vérifiez régulièrement après une certaine période de service que la porte est bien horizontale lors de l'ouverture et de la fermeture et que le ressort a suffisamment de force pour faire monter la porte.**

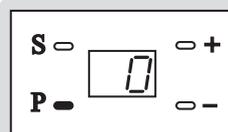
**Lubrifiez régulièrement et en quantité suffisante toutes les pièces mobiles de la porte.**

### REMARQUE

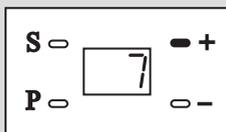
Lorsque cette fonction est activée, le moteur émet un bref bip sonore à intervalles réguliers au bout de 2000 cycles pour signaler que la maintenance de la porte doit être effectuée.

### Fin du bip sonore

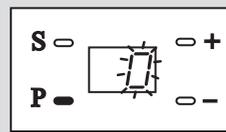
Coupez le courant et remettez-le ensuite ou appuyez sur la touche „P“ pendant 5 secondes.



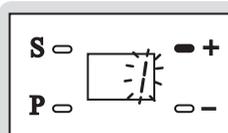
1. Appuyez sur „P“ pendant environ 5 secondes.



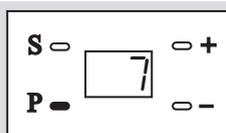
2. Appuyez sur „+“.  
(éventuellement plusieurs fois) jusqu'à ce que le chiffre „7“ apparaisse sur l'écran.



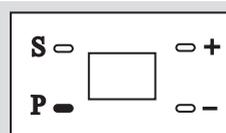
3. Appuyez sur „P“, le chiffre „0“ apparaît sur l'écran.  
(0 = inactif = réglage usine).



4. Appuyez sur „+“, le chiffre „1“ apparaît sur l'écran.  
(1 = actif)



5. Appuyez sur „P“ pour enregistrer le réglage.



6. Finalisez la programmation (v. page 66, Méthode 2) ou effectuez le réglage suivant.

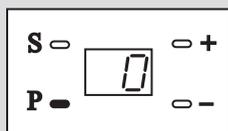


## Réglage de la vitesse d'ouverture

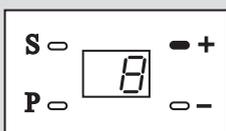
**F**

Cette fonction vous permet de régler la vitesse de déplacement selon vos besoins lors de l'ouverture de la porte.

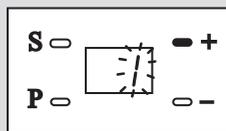
Le réglage de la vitesse d'ouverture s'effectue en cm/s (centimètres par seconde).



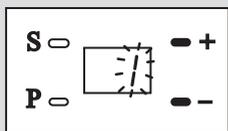
1. Appuyez sur „P“ pendant environ 5 secondes.



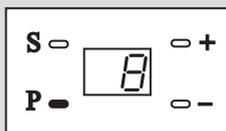
2. Appuyez sur „+“ .  
(éventuellement plusieurs fois) jusqu'à ce que „8“ s'affiche.



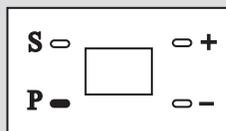
3. Appuyez sur la touche „P“, „1“ s'affiche.  
(1 = 11 cm/s de vitesse d'ouverture)  
(3 = 19 cm/s = configuration usine)



4. Appuyez sur „+“ ou sur „-“ pour choisir la vitesse souhaitée.  
1 = 11 cm/s  
2 = 15 cm/s  
3 = 19 cm/s (Vitesse maximale)



5. Cliquez sur „P“ afin d'enregistrer le réglage.

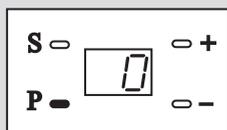


6. Arrêter la configuration (v. page 66, méthode 2) ou passer au réglage suivant.

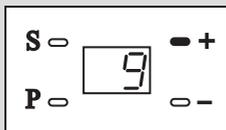


### Description de la fonction

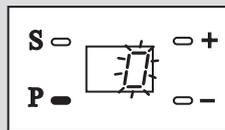
Après fermeture de la porte, la fonction Backjump assure un relâchement de la tension d'entraînement par une brève inversion de la course (sur 10 mm).



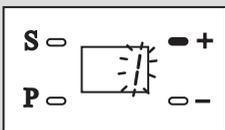
1. Appuyez sur „P“ pendant environ 5 secondes.



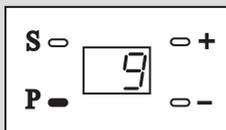
2. Appuyez sur „+“.  
(éventuellement plusieurs fois) jusqu'à ce que „9“ s'affiche.



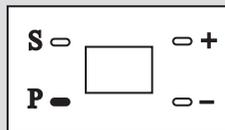
3. Appuyez sur la touche „P“, „0“ s'affiche.  
(0 = désactivée = configuration usine)



4. Appuyez sur „+“, „1“ s'affiche.  
(1 = activée = la fonction Backjump est activée.)



5. Appuyez sur „P“ afin d'enregistrer le réglage.



6. Arrêter la configuration (v. page 66, méthode 2) ou passer au réglage suivant.



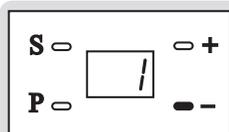
### IMPORTANT

Sachez que cette finalisation est impérative, les informations enregistrées étant sinon perdues.

### REMARQUE

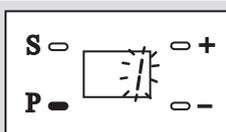
Vous pouvez finaliser la programmation des deux manières suivantes :

**Méthode 1 : Utiliser cette méthode obligatoirement après la course de référence.**

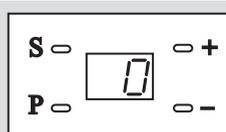


**1. Appuyez sur „+“.**

(éventuellement plusieurs fois) après la course de référence jusqu'à ce que le chiffre bis „1“ apparaisse sur l'écran.

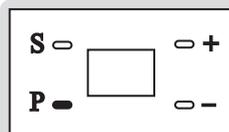


**2. Tenez la touche „P“ enfoncée pendant 5 secondes.**

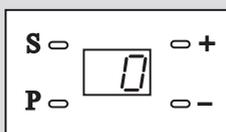


**3. „0“ s'affiche cycliquement sur l'écran pour finaliser la programmation et mettre le moteur en mode de repos.**

**Méthode 2 : Après tous les réglages**



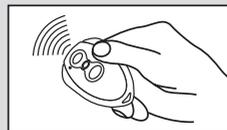
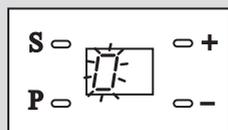
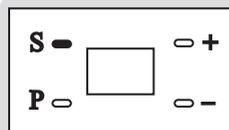
**1. Tenez la touche „P“ enfoncée pendant 5 secondes après un réglage quelconque.**



**2. „0“ s'affiche cycliquement sur l'écran pour finaliser la programmation et mettre le moteur en mode de repos.**



### Connecter l'émetteur portatif :



1. Appuyez pendant 3 secondes env. sur „S” puis relâchez.
2. „0” s’affiche pour les dizaines.
3. Appuyez 2 x sur une touche quelconque de la télécommande.  
Le « 0 » s’éteint et la télécommande est connectée.

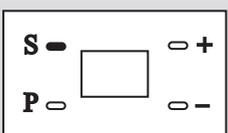
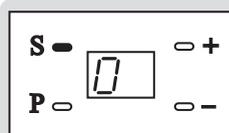
### REMARQUE

Lorsque la connexion est achevée, vous pouvez commander le moteur de votre porte de garage à l'aide de l'émetteur portatif. Il est possible de connecter jusqu'à 16 télécommandes maximum.

### Déconnecter un émetteur portatif :



Pour des raisons de sécurité, vous devez déconnecter un émetteur portatif que vous avez perdu pour que la porte ne puisse pas être commandée par des personnes non autorisées.



1. Maintenez la touche „S” appuyée pendant 8 secondes environ.
2. Le „0” s’éteint et toutes les télécommandes sont déconnectées.



### Danger de mort par électrocution lors de tous les travaux et interventions sur les installations électriques.

- ◆ Le branchement de dispositifs électriques supplémentaires doit obligatoirement être confié à une entreprise spécialisée.
- ◆ Retirez toujours la prise de courant avant d'ouvrir le capot de protection et assurez-vous que l'installation n'est pas sous tension.



### Les accessoires qui ne proviennent pas du fabricant peuvent provoquer des dysfonctionnements ou des endommagements.

- ◆ Utilisez exclusivement des accessoires d'origine. La tension externe au niveau des bornes vissées pour le bouton-poussoir externe déclenche des courts-circuits et peut détruire l'électronique du moteur.
- ◆ Ne pas connecter de tension externe à la borne de l'interrupteur externe ; les bornes sont des contacts sans potentiel.



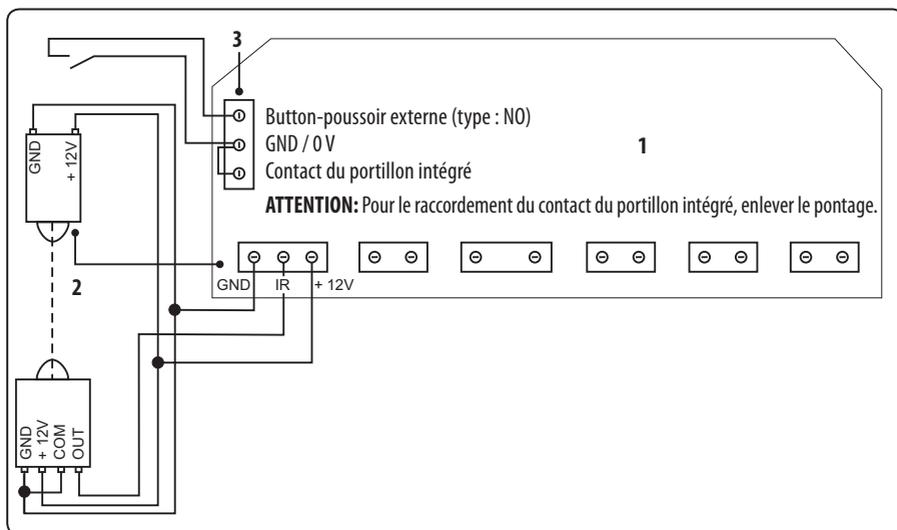
### Le montage incorrect de boutons-poussoirs externes peut nuire à la fiabilité du fonctionnement.

Montez toujours les boutons-poussoirs internes, les commutateurs de codage etc. :

- ◆ hors de portée des pièces mobiles
- ◆ à distance de visibilité de la porte
- ◆ à une hauteur d'au moins 1,5 m



### Pour raccorder l'alimentation électrique du RolloPort SX5, déposer le capot de protection (2) de la motorisation après avoir enlevé ses deux vis de fixation.

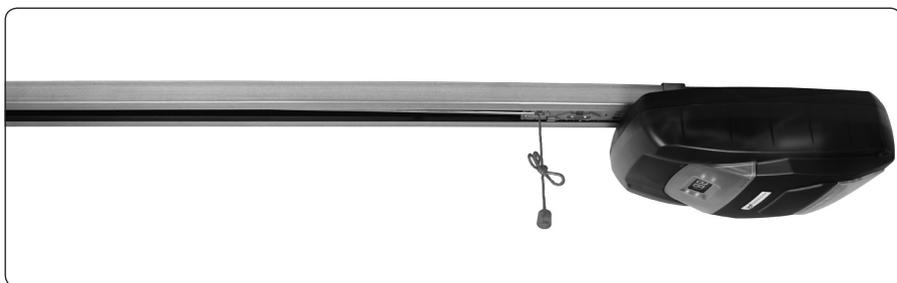


### Légende

- 1 = Platine principale
- 2 = Cellule photoélectrique infrarouge (option)
- 3 = Interrupteur externe(option)

### Conditions à remplir pour le branchement d'une cellule photoélectrique infrarouge :

- Tension = 12 V  
Courant = max. 150 mA  
Type = NC



### En cas de panne de courant :

1. **Si vous voulez commander la porte manuellement en cas de panne de courant, vous devez tirer sur le cordon du déverrouillage de secours pour que la porte se déverrouille du moteur.**  
Vous pouvez ensuite manier la porte librement.



**Risque de blessure. La porte peut tomber de manière non contrôlée lors du déverrouillage (p. ex. lorsque la porte n'est pas équilibrée)**

- ◆ Ouvrez et fermez toujours complètement la porte après chaque déverrouillage.
- ◆ Le déverrouillage de secours ne convient pas pour l'utilisation « quotidienne ».

---

### Lorsque le courant est revenu :

1. **Commandez la porte avec l'émetteur portatif ou l'interrupteur mural.**

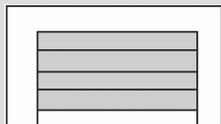
#### REMARQUE

L'accouplement se fait automatiquement.

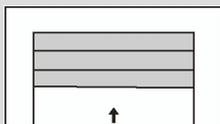


### Instructions pour l'utilisation

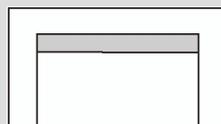
- ◆ Vérifiez le système de motorisation pour vous assurer qu'il tourne facilement lors de la première utilisation du moteur de la porte de garage.
- ◆ Vérifiez régulièrement après une certaine période de service que la porte est bien horizontale lors de l'ouverture et de la fermeture et que le ressort a suffisamment de force pour faire monter la porte. Lubrifiez régulièrement et en quantité suffisante toutes les pièces mobiles de la porte.
- ◆ En cas de panne de courant, vous pouvez tirer sur le cordon de déverrouillage de secours et manier la porte librement.
- ◆ Lorsque le courant est revenu, vous pouvez vous servir de l'émetteur portatif ou de la console murale. Le déverrouillage s'enclenche automatiquement.
- ◆ Vous pouvez ensuite commander de nouveau la porte avec l'émetteur portatif ou la console murale.



- 1. En cas de panne de courant, la porte arrête son mouvement.**



- 2. Appuyez une touche quelconque de l'émetteur portatif dès que le courant est revenu.**



- 3. Suivant les réglages programmés, la porte remonte jusqu'à la fin de course supérieure et reste dans cette position.**

### Service normal

#### ◆ Télécommande

Appuyez une touche quelconque de l'émetteur portatif pour ouvrir ou fermer la porte.

#### ◆ Commande manuelle

En cas de panne de courant, la porte peut être ouverte et fermée manuellement dès que le moteur est découplé (v. page 69).



**Les installations de porte défectueuses et dispositifs de sécurité défaillants constituent un risque de blessure.**

**Pour votre sécurité, observez les intervalles de maintenance recommandés pour votre installation de porte et les dispositifs de sécurité correspondants.**

**Intervalles de maintenance :**

**Faites contrôler la porte par une entreprise spécialisée avant la première mise en service et ensuite selon les besoins, mais au moins une fois par an.**

**Contrôles réguliers des pièces d'usure**



**Les éléments de construction défectueux et usés constituent un risque de blessure.**

Contrôlez donc l'installation régulièrement pour détecter toute trace d'usure ou d'endommagement ou encore un mauvais équilibre éventuel de la porte.

La porte ne doit être en aucun cas utilisée si des travaux de réparation ou de réglage doivent être réalisés, car un défaut de l'installation ou une porte mal équilibrée peuvent être à l'origine de blessures.

**Contrôlez :**

- ◆ Le serrage de tous les assemblages vissés.
- ◆ Les câbles pour détecter toute trace d'endommagement.
- ◆ Les ressorts et éléments de fixation.



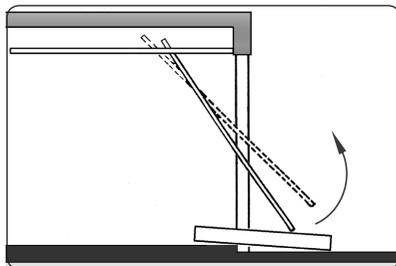
**Les ressorts trop fortement tendus constituent un risque de blessure.**

- ◆ Ne remplacez jamais les ressorts de la porte vous-même.
- ◆ Confiez tous les travaux qui concernent le mécanisme de la porte et les ressorts à un spécialiste.



### Contrôle mensuel de la détection des obstacles (limitation de force)

1. **Amenez la porte dans sa position finale.**
2. **Posez un objet d'une hauteur de 50 mm, p. ex. une bille de bois, dans le sens de marche de la porte.**
3. **Fermez la porte à l'aide de l'émetteur portatif.**
4. **Lorsque la porte heurte contre un obstacle de l'ouverture ou de la fermeture, le moteur s'arrête automatiquement et ouvre complètement la porte de garage.**
5. **Enlevez l'obstacle.**
6. **Lorsque l'obstacle est éliminé, vous pouvez de nouveau commander normalement le moteur de la porte de garage.**



Posez une bille de bois d'environ 50 mm dans le sens de marche de la porte.



**Corriger au besoin l'ajustement et effectuer une nouvelle vérification car un ajustement incorrect peut présenter un risque d'accident.**

Tension d'alimentation :	220 - 240 V / 50 - 60 Hz
Moteur :	24 V (CC) courant continu
Entraînement :	Courroie crantée
Mode de veille :	< 1 W
Force de traction :	max. 900 N / 90 kg
Vitesse de marche de la porte :	
- à l'ouverture :	11 / 15 / 19 cm par seconde
- à la fermeture :	11 cm par seconde
Température ambiante admissible:	-10 bis + 40 °C
Eclairage :	DEL forte puissance temporisée
Longueur totale :	
- bei Standardmontage:	3475 mm
- bei 90° Montage des Antriebs	3335 mm
Hauteur maximale de la course :	2550 mm
Fréquence:	433 MHz Rolling Code
Portée d'émission :	max. 50 m (terrain libre)

**Taille admissible de la porte de garage**

Surface maximale du panneau de porte :	12,5 m <sup>2</sup> (pour portes basculantes et sectionnelles de fonctionnement souple)
Retombée minimale du linteau :	4 cm
Poids max. du remplissage pour portes sectionnelles :	7 kg/m <sup>2</sup>

Défauts	Causes	Mesures à prendre
Le moteur ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La fiche n'est pas bien enfoncée.</li> <li>2. Le fusible est tombé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Introduisez la fiche de réseau dans la prise de courant.</li> <li>2. Faites vérifier la cause par un technicien ; remettre le fusible ensuite.</li> </ol>
Il n'est pas possible de commander la porte à l'aide de l'émetteur portatif.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'émetteur portatif a été éventuellement connecté incorrectement ou il n'a pas été connecté.</li> <li>2. La batterie est déchargée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Connectez de nouveau l'émetteur portatif, voir page 67.</li> <li>2. Mettez une nouvelle batterie.</li> </ol>
La portée de l'émetteur portatif est trop faible.	La batterie est éventuellement vide.	Remplacez-la par une batterie neuve du même modèle.
La courroie bouge mais la porte ne se déplace pas.	Le déverrouillage de secours s'est éventuellement déclenché.	Agissez sur le moteur jusqu'à ce que le déverrouillage de secours s'enclenche de nouveau automatiquement.
La courroie crantée est détendue et fait du bruit.	La courroie est lâche car mal tendue.	Retendez la courroie comme décrit page 51.
La porte ne se déplace pas et rien ne s'affiche à l'écran. La DEL rouge du circuit imprimé est allumée.	Le système est mal équilibré, ce qui occasionne une demande de puissance trop élevée. Cela a pour effet de déclencher la fonction de protection de la motorisation.	Coupez l'alimentation électrique pendant 3 minutes. Procédez à un ajustement du système et assurez-vous qu'il est bien équilibré.

Les motorisations de porte de garage de la série **RolloPort SX5** (Réf. : 4500 90 71) satisfont aux exigences des directives européennes suivantes :

**2006/42/CE****Directive sur les machines**

- EN 12445:2000 (EN 13241-1:2003)
- EN 12453:2000 (EN 13241-1:2003)

**2006/95/CE****Directive sur la basse tension**

- EN 60335-1 + A13:2008 + A14:2010
- EN 60335-2-95:2004

**2004/108/CE****Directive CEM**

- EN 50366/A1:2006EN 62233:2008
- EN 55014 - 1 :2006 + A1 :2009
- EN 55014 - 2 : 1997 + A1 : 2001, 2008
- EN 61000 - 3 - 2 : 2008 + A2 :2009
- EN 61000 - 3 - 3 : 2008
- EN 55015/A2:2009
- EN 61547:2009 (Pour DEL uniquement)

**1995/05/EG****Directive R&TTE**

- EN 50371: 2002
- EN 300220-2 V2.1.2:2007
- EN 301489-1 V1.8:2008
- EN 301489-3 V1.4.1:2002

La conformité fait l'objet d'un justificatif, les déclarations et documents concernés sont déposés chez le fabricant.

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH accorde une garantie de 36 mois sur les appareils neufs dans la mesure où ces appareils ont été montés conformément à la notice de montage. La garantie couvre tous les défauts et vice de conception, de matière et de fabrication.

### **Exclusions de garantie :**

- ◆ Montage ou installation non conforme
- ◆ Non-observation de la notice de montage et de service
- ◆ Commande ou sollicitation non conforme
- ◆ Influences extérieures, telles que coups, chocs ou intempéries
- ◆ Réparations et modifications effectuées par des tiers non autorisés
- ◆ Utilisation d'accessoires non appropriés
- ◆ Dommages causés par des surtensions (p. ex. coups de foudre)
- ◆ Dysfonctionnements causés par des battements de fréquence radio et autres perturbations

RADEMACHER élimine gratuitement les défauts et vices qui apparaissent pendant la période de garantie soit par réparation soit par remplacement des pièces concernées ou encore par la fourniture d'un appareil de remplacement neuf ou de même valeur. Une fourniture de remplacement ou une réparation pour des raisons de garantie n'implique pas une prolongation générale de la durée de garantie initiale.

## **i** Traitement écologique des déchets



Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ! Ce produit doit être dirigé vers un site officiel de recyclage des composants électroniques et des appareils électriques.

C'est, entre autres, en collectant et en recyclant les déchets que vous pouvez participer à la protection des ressources naturelles et assurer ainsi le traitement écologique des produits.

**RADEMACHER**

Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG

Buschkamp 7

46414 Rhede (Allemagne)

info@rademacher.de

**www.rademacher.de**

Service:

Hotline 01805 933-171\*

Telefax +49 2872 933-253

service@rademacher.de

\* 14 ct/min à partir du réseau fixe de la Deutsche Telekom AG/  
Téléphone portable 42 cent/min. (uniquement pour l'Allemagne)